



主曆2017年8月13日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:洪山川/地址:(106)台北市樂利路94號/電話:(02)2737-2839/傳真:(02)2737-1326/電子郵件:catholicweekly@gmail.com



▲紀念單國璽樞機主教逝世5周年，「活出愛」慈善音樂會8月1日在高雄文化中心盛大舉行。

## 單國璽樞機主教逝世5周年 活出愛慈善音樂會

文/曾婉玲 圖/潘志鵬

天主教會於主曆2017年8月1日晚間7時，為紀念單國璽樞機主教逝世5周年，在高雄文化中心至德堂隆重舉行「活出愛」慈善音樂會，天主教單國璽社福基金會董事長劉振忠總主教擔任總製作人。主辦單位包括：天主教單國璽社福基金會、天主教高雄教區、增德兒童少年合唱團，協辦單位為佛光山、台灣大哥大、日月光文教基金會、勇源教育發展基金會、岡山惠川醫院、台南應用科技大學、高雄教區傳協會、單國璽基金會之友會、天主教失智老人基金會等，來自不同宗教與團體，以音樂同心紀念單樞機「犧牲享受、享受犧牲」的精神，傳遞單樞機「活出愛」的生命宗旨。

前總統馬英九、教廷駐華大使館代辦高德隆蒙席

專程南下與會，並全程聆賞，佛光山副住持釋慧昭法師、靈鷲山釋法泰法師、榮休教廷大使葉勝男總主教、台南教區林吉男主教、監察委員江綺雯、高雄市政府副市長許銘春、副秘書長蔡柏英、民政局副局長陳淑芬、立法委員管碧玲、市議員張豐藤、黃柏霖、吳益政，以及來自全台灣各地的神長、修女和貴賓，幾乎坐滿至德堂1700個座位。

主持人由單樞機生前好友，得過13座金鐘獎的名主持人沈春華義務擔綱，演出者計有：MM Two Michaels、增德兒童少年合唱團、采祺合唱團、佛光山南屏合唱團、佛光山台南合唱團、葉瑋庭、江美琪、天主教高雄教區聯合聖詠團等來自不同領域與宗教團體。

(文轉2版)

### 台北總主教公署公告

北總主字第106127號

- 1.第十鐸區總鐸高國卿神父，因修會另有任用予以卸任。
- 2.羅東聖母升天天主堂、三星天主堂、大洲天主堂主任李智神父，因修會另有任用予以卸任。
- 3.羅東聖母聖天堂副主任艾德華神父，因修會另有任用予以卸任。
- 4.寒溪耶穌聖心堂主任呂若瑟神父，因修會另有任用予以卸任。
- 5.茲委任靈醫會傅立吉神父為羅東聖母升天天主堂主任，及第十鐸區總鐸。
- 6.茲委任靈醫會蔡詩綸神父為羅東聖母升天天主堂副主任。
- 7.茲委任靈醫會高國卿神父為寒溪耶穌聖心堂主任。
- 8.茲委任靈醫會安恒立神父為寒溪耶穌聖心堂副主任。
- 9.茲委任靈醫會楊家門神父續任四季聖母升天天主堂主任，並兼管留茂安天主堂、南山天主堂。
- 10.茲委任靈醫會李大川神父續任松羅依利撒伯天主堂、崙埤聖女小德蘭天主堂主任，並兼管英士聖嘉民天主堂、牛門痛苦聖母天主堂、瑪崙聖若瑟天主堂。
- 11.茲委任呂若瑟神父續任冬山聖若瑟天主堂及大隱聖嘉民天主堂主任，並兼管丸山耶穌聖心堂、順安聖母升天堂。
- 12.茲委任李智神父續任基督活力運動羅東支會之指導神師，及三星監獄牧靈神師。

以上任免自2017年9月1日起生效，任期3年。

總主教 洪山川 2017年8月4日

### 精彩播出

### 2017年基督徒耕心坊演講系列

「共融奧跡中的基督徒」——黃錦文神父

「聖體聖事性的服務者」——裴育聖神父



黃錦文神父演講 (MOD學習與成長)



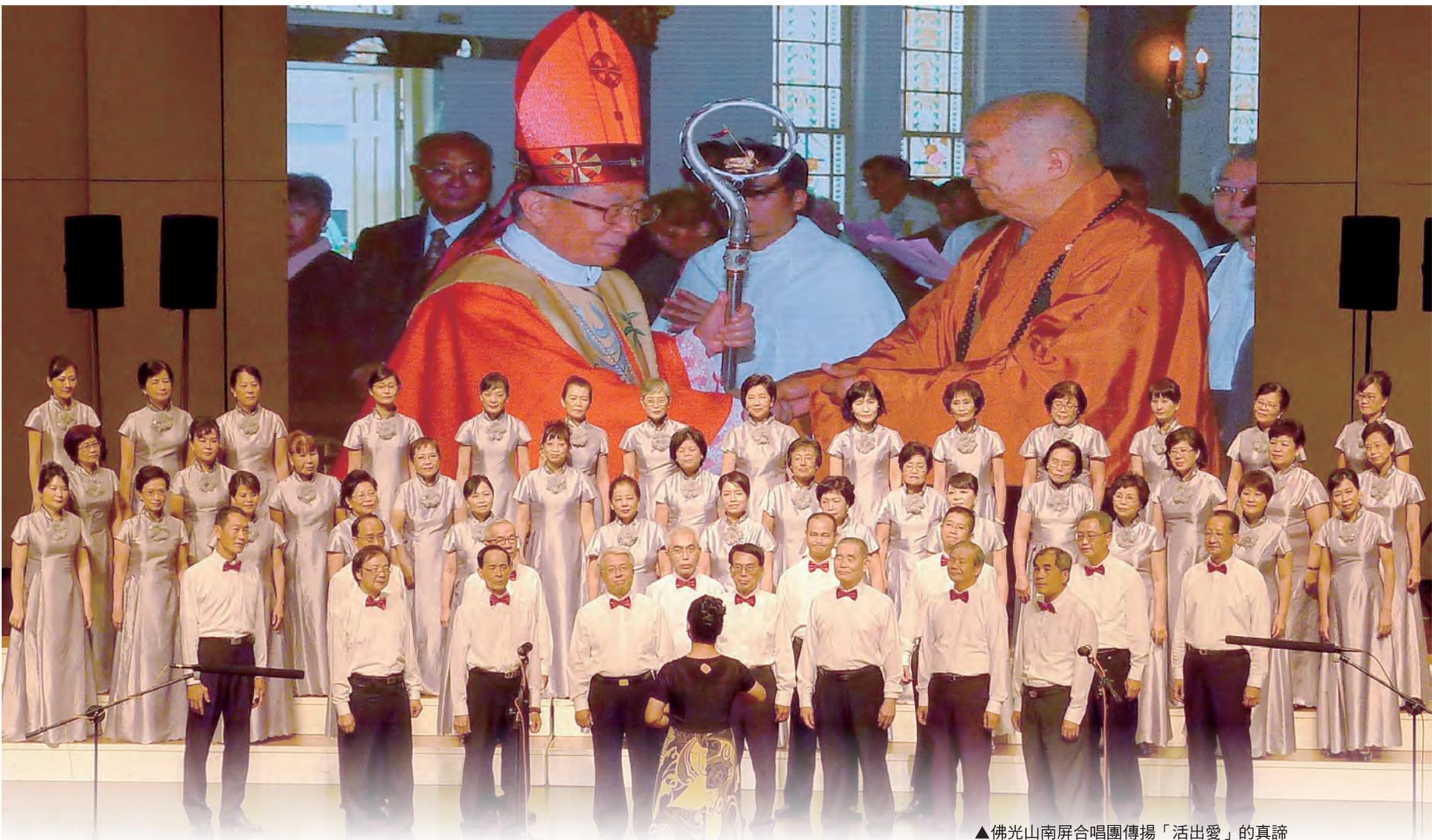
裴育聖神父演講 (MOD學習與成長)

8月12日(六)起請在中華電信MOD 959頻道【喜訊—天主教之聲】收看  
網路電視【天主教之聲影音平台】www.cathvoice.tv 同步播出

\*至7月26日為止，天主教用戶登記總數為1280戶。

\*希望今年到達2000戶天主教用戶，懇請您的協助&幫忙宣傳！

☆您或您的朋友若是中華電信MOD用戶(尚未登記為天主教之友)，請註明用戶名、用戶號碼、營運處代號、手機及地址(後兩者為前三項資料有誤查證用)，請傳真天主教之聲傳播協會 02-2394-8690；或來電 02-2397-4701；或電子信箱cath.voice@msa.hinet.net 均可。感謝您！



▲佛光山南屏合唱團傳揚「活出愛」的真諦

(文接1版)

立樂會由方銘健教授及陳明虔聲樂家組成的MM Two Michaels, 表演〈Adios Granada〉等3首多元族群色彩的西班牙歌曲中展開序幕！來自天上美聲的增德兒童少年合唱團演唱〈Ave Maria〉等6首名曲，歌聲優美餘音繞樑；佛光山南屏合唱團與佛光山台南合唱團分別獻唱星雲大師作詞的〈感恩的人生〉、〈禮讚觀音〉等6首歌曲，演唱感動人心的佛教歌曲，不分宗教共同闡揚單樞機一生所實踐的耶穌基督的精神——「活出愛」。

主持人沈春華透露，單樞機主教生前秉持「燃燒自己、照亮別人」，而星雲大師則是「枝葉繁茂、庇蔭路人」，這是他們讓人敬佩的慈悲胸襟。沈春華女士並提及，有人曾問單樞機對不同宗教的看法，單樞機說：「我愛我的宗教，也尊敬別人的信仰！」沈女士又分享說：「星雲大師和單樞機是50年的好朋友，下輩子星雲大師還是要當和尚，單樞機還是要當主教，仍然還要再當好朋友」，台下報以熱烈的掌聲。

藝人江美琪獻唱〈沒有不可能〉等2首歌，呼籲民眾不要小看個人的力量，認為小力量仍可成就大愛。

2016年得到第18屆台北電影獎「最佳新演員獎」，又被稱為星光舞后的排灣族美女葉瑋庭，秉著「分享愛就是活出愛的最好方法」的心，演唱〈我在台北想你〉和〈高手〉等兩首不同風格的歌曲，帶給觀眾不一樣的心靈享受。

演出法國大革命時被判死刑的16位加爾默羅聖衣會修女，在她們勇敢走上斷頭台前唱著〈Salve Regina〉，淒美的天籟美聲，加上結尾時頭整齊地往前傾，寓意被砍頭時，感動全場，最為震撼。

「愛」是單國璽樞機主教的生命，成立天主教單國璽社福基金會是他的遺願，他終其一生都在實踐基督「活出愛」的精神！在2006年被診斷出罹患肺腺癌後，2012年8月22日離世前，單樞機開始調整腳步，珍惜每一刻能呼吸的日子，全台密集舉行「生命告別之旅」講座達220場，更是積極籌備成立關懷弱勢

勢族群的「天主教單國璽社福基金會」，雖然沒能在離世前，參與2013年1月23日基金會的正式成立，但服務偏鄉孩童的課業輔導及生命教育、協助受暴孩童安置、關懷少年陪伴、輔導青少年收容人重返社會、辦理青年生命教育探索營和扶助身心障礙者社會福利的事工，一刻都沒停下腳步，至今扶助超過2萬個家庭及孩童們，資助的款項超過千萬元。

今年協助課輔、受暴婦女、更生少年等27個方案計畫正順利進行中，愛心夥伴有揚愛服務中心、春日關懷站、小星星家園、慈愛智能發展中心、羅蘭青少年中心、利伯他茲基金會、康泰醫療教育基金會、新店耕莘醫院、紀守常文教基金會、聖化家庭中心、陽明大學、文藻外語大學、救星教養院等單位。

節目在石高額老師指揮，天主教高雄教區聯合聖詠團170人大合唱〈阿肋路亞〉及〈活出愛〉的優美歌聲中，溫馨謝幕，這場充滿「愛」跨宗教融合的音樂會，感動所有教內外的與會人士。



▲佛光山台南合唱團為宗教交流作了佳美的見證

▶由左至右：鄧世雄執行長、教廷代辦高德隆蒙席、馬英九前總統、劉振忠總主教、胡僑榮董事。



▲由左至右：黃德強董事、侯瑞璇副主席、劉振忠總主教、釋慧昭法師、釋法泰法師、鄧世雄執行長。



▲由左至右：鄧世雄執行長、教廷代辦高德隆蒙席、馬英九前總統、劉振忠總主教、胡僑榮董事。



## 式微中的宗教自由

近日全台宮廟為了「滅香」誤為「滅香」大會師，在總統府前的凱道上抗議政府干涉宗教自由，然抗議活動變成了大廟會。

此外，爭議多年的《宗教團體法》也在佛教界各大山頭爭論不休。內政部要求宗教團體比照企業的財務規範，例如：所有財產須由會計師查帳、受贈財物和募款等必須簽核，而引起反彈；他們主張：宗教捐款是受《憲法》保障的宗教自由，財務公開容易引起歹徒及詐騙集團的覬覦。反觀天主教認為一切程序皆循政府的法律規範，毫無反彈動作。

至於天主教，宗教自由備受擠壓的有二：第一是同性婚姻釋憲後，為了全民接受同性婚姻而修改《民法》，將牽動數千年來傳統婚姻定義，影響全台50多所大中小學的宗教教育；第二則是文化資產的列管不需地主同意，以致有侵犯民間財產之嫌。

**第一，婚姻定義縮限了天主教學校的宗教倫理自由。**

隨著主教團「反對大法官改變婚姻定義」的聲明呼籲，希望教內弟兄姊妹勿再陷入政治上的藍綠之爭，而切實了解天主教信仰的婚姻觀及教會訓導，尤其關懷同性戀者，仍不忘教會對同性戀行為的禁令。

大法官的釋憲雖針對同婚合法化爭議正反雙方的街頭抗爭，但其「釋憲」也造成了「違憲」：

1.剝奪人民決定重大議題的權力。釋憲強迫全民接受同性婚姻，從此對下一代婚姻價值觀及整個社會倫理、文化及教育帶來莫大衝擊與傷害。

2.釋憲混淆了婚姻的定義，違反社會傳統及基督宗教2000年來「一男一女」的婚姻制度，打亂台灣50多所天主教大中小學的教育宗旨，也衝擊了家庭作為教會和社會的穩定基礎。教育部頒行的性平等教育及性傾向教育的教科書，不尊重學校辦學理念及家長選擇學校的原則；當教育部以行政命令或憑藉釋憲的結果霸凌天主教的生命教育時，也是天主教學校省思為何要辦教育的時候了。

3.我們誠心思考：學校是否有其宗教屬性的自主權？天主教學校是否能繼續在校內闡揚《聖經》的教導：「婚姻是由一男一女而組成」，而不致被扣上違憲的大帽子？

**第二，2016年7月27日公布實施的《文化資產保存法》，列管教堂竟不必得到地主之同意。**

《文化資產法》（簡稱《文資法》）共有113條，其中第3條列出古蹟、歷史建築、紀念建築、考古遺跡、史蹟、文化景觀、古物及自然地景等9大項。其中文化景觀含人類自然環境經長時間相互影響所形成的歷史、美學、民族學、人類學價值之場域。

第9條明文主管機關應尊重文化資產所有人之權益，所有人對其財產被列管為文化資產之行政處分不服時，得依法提起訴願及行政訴訟。

第28條規範古蹟、歷史建築或紀念建築經主管機關審查管理不當時，可代為管理修復或也可強制徵收其建築及所訂著土地。因此，我們認為：

1.基於上述法條，我天主教在台150年以上，文化建築逾50年者比比皆是，只要地方文史工作者認為教堂建築與地方有感情即可舉報列管。而受理之地方政府組織審議會，無須經地主同意即進入列管或審議程序，有違人民財產權益。

2.大部分外國傳教士不諳國家法律，在有熱心地方文史工作者的鼓吹下，神父不知土地登記在教區或修會，好心配合列管，甚至不理解政府公告的用意。

3.一旦教會申訴，承辦人介於委員會及地方文史工作者或提報單位，夾在中間完全無能為力，如此製造矛盾又徒增行政困擾。

台灣教會看政府，一方面肯定外國傳教士對台灣的肯定而發給身分證，另一方面卻同意同婚釋憲而修《民法》，罔顧傳教士努力維護安定社會力量的家庭結構，及其傳教的教堂列為文化資產，而不經教會同意。但願主政當局仍有反省能力，修補傷害，以維護發展中國家的重要指標之一：**宗教自由！**



## 雅典與耶路撒冷

■文／林湘義

（輔仁大學全人教育課程中心專任助理教授 振聲高級中學董事會監察人）



「我為學的方法是：在神學與《聖經》的問題上以教會的傳統信德為基礎，以這項基礎做批判時代科學的出發點……批判為我是光明，是追求真理的方法，真理是聖善的，而且只有一個……感謝天主藉著時髦問題，煉淨教會的信條與啟示，使之明似水晶、無瑕無疵。」（教宗聖若望二十三世，《靈心日記》，光啟，〔18〕：十），在這段引言中，聖教宗的為學方法深深吸引並激勵我們，應效法聖教宗透過對理性知識的深析，進而探究至由信仰啟示而來的絕對真理。

我們也知道許多在學界尚不認識基督的同儕認為，基督信仰歸基督信仰，理性知識歸理性知識，彼此涇渭分明，互不相屬。然而，基督信仰與理性知識真的是對立的二面嗎？近2000年前的教父戴都良（Tertullian，約160至220年後），便曾提過此大哉問「雅典與耶路撒冷有什麼共同處？最高學府與教會有什麼共同處？」（《信仰與理性》，41號），戴都良的提問用現代的話語來表示，便是「理性知識和基督信仰有什麼共同處？作為學術殿堂的大學和我們的信仰有什麼關係？」因為戴都良的那個時代，雅典是希臘哲學（理性知識）的發源地，而耶路撒冷則代表基督信仰的根源，此二者真的是彼此對立而冰炭不容嗎？

與戴都良同時期的教父亞歷山大的克勉（Clement of Alexandria，約215年去世）便認為希臘哲學（理性知識）是在為福音鋪路，是基督信仰入門的預科，其貢獻不在使信仰的真理更強大，而是能解除打擊真理者的武裝，使其無能力進行詭辯，因此可當之無愧地稱為天主葡萄園的護牆（參閱《信仰與理性》，38號），並且，當時的教父們也曾證明，當人的理性智識向由天主啟示而來的超越及絕對等觀念開放時，人的理智經此淨化調整，能提升至更高層次的思

維，而給予前述等觀念穩固的基礎。（參閱《信仰與理性》，41號）

我們回到戴都良的第一個提問：「雅典與耶路撒冷有什麼共同處？」也就是「理性知識和基督信仰有什麼共同處？」其實，教會社會訓導就是由信仰啟迪出來的知識，並且以信仰光照知識（參閱《教會社會訓導彙編》，72、75號），而人文科學與社會科學都對教會社會訓導有相當重要的貢獻，因為不同知識都內蘊了部分真理，也因為教會社會訓導對各類學科的知識的開放，使其具備跨科際的特質，因此能廣泛、具體且適切地被應用在變動中的社會、經濟、政治等場域（參閱《教會社會訓導彙編》，76、78號），由此看來，教會的社會訓導不但是天主葡萄園的護牆，更已經讓雅典與耶路撒冷成為姊妹城市了。

而戴都良的第二個提問「最高學府與教會有什麼共同處？」即「作為學術殿堂的大學和我們的信仰有什麼關係？」，我們則可在《天主教大學憲章》裡得到回覆，首先，天主教大學的一項特別任務便是促進信仰和理性的交談，藉由此將清楚看見信仰與理性在所有的真理上是一致的，因為世上的萬事萬物和信仰所關注的事情都源自同一天主（17號），因此，天主教大學的榮耀與責任，就是全然地為真理服務，這樣同時也是為了人性尊嚴與教會的益處服務，俾使知識與理性為基督信仰效力（4號）。所以，天主教大學的宗旨與使命，便是戴都良第二問題的答案。

教宗聖若望二十三世的為學方法和戴都良關於信仰與理性彼此關係的提問，讓我們不禁想到如果無涯的學海裡能有明燈指引航向該有多好，教宗聖若望保祿二世提示我們可以轉向聖母瑪利亞，因為她是生育了真理的上智之座（Sedes sapientiae），賴聖母的轉求，必能讓尋求真知智慧者順利抵達安全港埠。（參閱《信仰與理性》，108號）

### 編輯台報告

## 聖座世界旅遊日文告：不可把假期當作不負責任行為的藉口

聖座促進人類整體發展部8月1日公布了今年世界旅遊日文告，該部會部長圖爾克森樞機主教（Peter K. A. Turkson）在文告上署名。文告的主題配合聯合國2017國際可持續旅遊發展年，同為「可持續旅遊：一個促進發展的途徑」。每年的世界旅遊日都在9月27日舉行。

文告強調，旅遊業應成為促進成長和對抗貧窮的重要途徑，牢記發展不是簡單地歸結到經濟的進步而已。真正的發展應是全面的，即提升每個人和人的全部。（參閱《民族發展》通諭14號）

談到旅遊，我們指的是一個極重要的現象，包括參與其中的人數（遊客和員工）和旅遊業所能提供

的眾多益處（經濟、文化和社會上的），也包括許多領域中可能出現的風險和危險。

根據世界旅遊組織的統計：2016年的國際旅遊人數總共12億3千5百萬；旅遊業占世界生產總值的10%和總出口的7%，而每11個工作崗位中就有一項是旅遊業。

聯合國引入可持續發展的觀念已有30年之久，這觀念把發展視為既能滿足今日需求，又不危害到子孫後代滿足自己需求的可能性。這意味著，旅遊必須具有責任心，不破壞，也不損害自然環境和所接觸的社會文化環境，尤其尊重當地人民和他們的財富，維護人性尊嚴和員工的權利，以及關注處於劣

勢和較為脆弱的人。

因此，我們不可把假期作為不負責任和無節制行為的藉口，而應把它視為一個高尚的時期，其間每個人都能為自己和別人的生活增添價值。談到處於困境的經濟，文告指出：如果旅遊業能成為新機遇的載體，而不是問題的緣由，那麼，可持續的旅遊業就能成為發展的門路。

文告最後表明，教會因此提倡具有人性面貌的旅遊，它體現在「團體旅遊」、「合作」和「關懷」的專案上，同時也重視極寶貴的藝術財富，視之為一條名副其實的「美的道路」。



▲洪山川總主教為2017年台北世大運祝禱



▲上萬人手持心燈為2017年台北世大運獻上祝福



▲東道主柯文哲市長撞鐘祈福

# 跨宗教萬人祈福 為世大運揭開序幕

■文／謝蓉倩 圖／陳奮、溫蔚文

來自131個國家和地區1萬1千多名運動員參加的2017年世界大學運動會即將在8月19日正式開幕，為使運動會的所有賽事都能平安順利地進行，主辦世大運的台北市政府，特別由民政局在8月5日晚間安排了一場跨宗教萬人點燈祈福活動，為本屆世大運揭開祥和的序幕。天主教台北總教區洪山川總主教特別強調，台北主辦世大運，正是與各國共融交談、創造和平契機的最好機會。

這項史無前例的世大運萬人點燈祈福活動，由台北市長柯文哲主持，邀請了25個宗教團體和單位，包括：天主教、佛教、道教、基督教、伊斯蘭教、一貫道、巴哈伊教等齊聚一堂，以各不同的宗教語言，共同擊鼓敲鐘，祈求世大運的圓滿和順利。

在世界各地不少紛爭因宗教而起的同時，台灣卻再現奇蹟，是一個宗教融合的和諧國度，現場也播放了各宗教平常的祈禱生活影片，並藉由世界各宗教最高領導者的祝福，祈願世界和平。影片介紹天主教會的信仰生活時，出現了教宗方濟各的身影，獲得現場青年運動員的掌聲。

台北市長柯文哲帶領所有宗教代表，低頭祝禱祈福。柯市長表示，世大運是台灣迎向世界的翅膀，台北市已全面做好準備，終於來到展翅高飛的一刻，因此誠心祈求，願世界和平、風調雨順、國泰民安。再願世大運聖火點燃的時刻，同時燃起全球祥和之光；三願世大運年輕人以運動家的精神締造人類的良善。感謝所有人的努力，祝願世大運一切平安順利，祝福台灣、台北加油。

天主教會在世大運中也是協助者之一，尤其是在世大運選手中有數百位天主教徒，為配合運動員信仰上的需求，天主教會早已齊備，在林口、樹林等地的天主教堂都已準備迎接選手教友參加彌撒，以及辦理和好聖事的需求。當天在台北田徑場舉行的祈福禮，也有台北總教區代表、樹林耶穌聖心堂、大坪林聖三堂等地的教友200多人共襄盛舉。

天主教台北總教區洪山川總主教也是與會北市重要的宗教代表之一，洪總主教在接受訪問時表示，這麼一個世界性的運動賽事能以祈福禮開始，顯示大家都需要天主平安護佑，所以安全是第一的考量，各場館壓力的測試是非常重要的，也希望世大運全程平安。還記得



▲2017年世界大學運動會開幕前，8月5日先行在台北田徑場舉行別開生面、意義非凡的跨宗教萬人點燈祈福禮。

2011年11月30日台北市經5度申辦、終於有志者事竟成的擊敗巴西利亞取得2017年世大運主辦權，全台北歡欣的喜樂。世大運在台舉行，可以讓全市市民及全台北人們展開心胸，熱忱歡迎來自世界各地的青年。

洪總主教同時強調，世界許多紛爭來自宗教，或許是教義的爭議，或許只是信仰小部分的差異，即可能引發戰爭，但若審視世人的食衣住行一切都來自天主的創造，皆為主愛所賜，其實人們所需要的是愈多的溝通、愈多的聚會、愈多的相遇，就會排除愈多的紛爭、愈多的誤會，所以這是製造和平最好的機會。

在祈福禮中，各宗教展現了不同的祈福儀式。有台北市道教會帶來的世界之愛祝頌寰宇，佛教同修6人、24面鼓的擊樂之美，北市佛教會在明光法師帶領下頌念祈福文，中國伊斯蘭教會以古蘭經祈求真主賜福，靈糧堂揮旌旗、吹羊角，巴哈伊教頌唱和平禱詞。隨後，在主持人陳竹琪和黃柏維的帶領下，萬盞心燈瞬

時點亮，普世宗教大愛在每人心中燃起和平之光。

在祈福活動之前，世大運舉行了開幕禮的綵排模擬。國際大學運動總會(FISU)夏季世大運主任馬克(Marc Vandenplas)也在模擬開幕前表示，舉辦綜合型賽事很困難，但與台北合作後，相信這是場很棒的世大運。

綵排模擬，從新北市林口選手村輸運選手抵達離開幕式的台北田徑場，及模擬開幕選手進場開幕表演及聖火點燃等橋段，共有上萬民眾扮演選手及觀眾入場、動員2千員警、逾2千名志工維安。

當地主國的中華台北會旗進場，全場發出尖叫聲加掌聲，歡聲雷動。同時也有文化節目的演出，包括開南商工樂儀隊的表演，永樂國小啦啦隊的活力無限，還有北市14所高中青年的「世大運一起跳起來」，雖是綵排模擬節目，但仍個個精彩，博得全場熱烈的掌聲。



▲台北年輕世代的活力與紀律，為世大運注入滿滿的正能量。  
◀壯麗的軍樂儀隊陣容，與世大運的運動家精神等量齊觀。



▲天主教會神長偕同平信徒數百人共襄盛舉



## 天主教會原住民族日 原民教友慶祝聖母升天節文化祭

■文·圖／主教團原住民牧靈委員會

△北總教區原住民教友傳教協進會為慶祝2017年「聖母升天節文化祭」暨「台灣天主教會原住民族日」，於8月6日8時至16時30分，在新北市樹林高中舉行了一整天的慶典與活動，當天出席的人士多為旅北阿美族的教友，人數眾多，場面顯得熱鬧非凡，並充滿喜慶。

當天的節目內容非常豐富，首先是聖母遊行，遊行之前，先是祝聖聖母像儀式，主禮洪山川總主教在禮儀開始即簡單闡明原住民聖母祝福禮的意義：「為祝福這尊榮福童貞原住民聖母瑪利亞的態像，它提醒我們榮福瑪利亞與基督以及祂的教會的關係是多麼密切，多麼重要。基督是無形的天主的肖像，而聖母是有形的基督的母親，是教會的肖像、典型和模範。」祝聖儀式之後，由青年會抬著聖母態像，在十字架前導下繞操場一周，教友們依序隨行，莊嚴有序。接下來是聖母升天節彌撒大典，由洪山川總主教主禮，杜仁神父共祭。

洪總主教在彌撒講道時特別強調：聖母瑪利亞在聽

到天使所傳報的訊息：她將懷孕生子，而這位誕生的聖者，將稱為天主的兒子。面對成為天主母親的重責大任，聖母的態度是不推辭，且完全順服：「看，上主的婢女，願照祢的話成就於我吧！」

因此，洪總主教勉勵教友在回應天主的召叫，特別是聖召時，要學習聖母的精神，立刻回應，不要1年、2年、10年……蹉跎下去，最終聖召也無疾而終了。

洪總主教也讚美原住民在歌舞方面的多才多藝，並鼓勵他們在牧靈福傳使命上，盡力發揮原住民族這項獨具的特色。

下午活動的重頭戲是「聖母禮讚創作歌舞競賽」，有原住民母語創作歌舞競賽，分別由中和區、基隆區、樹林區、海山區、蘆洲區、南港區、汐止區、新莊區等分組競賽，從每組的母語創作歌舞中呈現出原住民文化不同的意涵。接著是活潑整齊的大會舞，呈現出原住民舞蹈的力與美。



之後是依年齡層分組、由年長者到青年等組別依序出場的文化歌舞祭，此歌舞祭典是阿美族的年齡層制度中最重要的儀式和文化傳承，也突顯出阿美族社會的敬老美德與注重文化薪火相傳的精神。

節目的尾聲是閉幕與頒獎，得獎者莫不感到欣喜，興奮地接受獎座與獎品。雖然當天的天氣十分炎熱，但參與者的熱情與興致絲毫不減，最後在隆重的降福禮儀中，結束了充滿神聖與喜樂的一天。



98-04-43-04	郵政劃撥儲金存款單	帳號	50082177	金額	億 千 萬 佰 萬 拾 萬 萬 仟 佰 拾 元	1200
通訊欄 (限與本次存款有關事項)			收款戶名	財團法人天主教會台北教區		
我要訂報 福音宣報			寄款人			
			姓名			
			地址			
			電話			
						經辦郵局收款戳
虛線內備供機器印錄用請勿填寫						

# 牧靈先鋒 使命傳承

■文／徐家瑜 圖／徐家仁

## 新竹教區新竹市西門街耶穌聖心堂交接典禮

耶穌會在新竹教區從筭路藍縷的荒蕪，經過60多年點點滴滴的努力，建立了美好的基礎，並在這個光耀的高峰，將耶穌會在新竹市的基地——耶穌聖心堂交還給新竹教區，並由新竹教區指派聖母神慰會的會士們接手，繼續耕耘。

如同耶穌會省會長李驊神父所言，西門街耶穌聖心堂並不是屬於耶穌會的，也可以說不是屬於新竹教區的，而是屬於天主的。因此，無論什麼修會團體來管理經營，都是天主選擇的，也是天主所中悅的。

聖母神慰會在台灣確實是個很新鮮的「面孔」，派駐台灣不到3年的時間，目前也只有4位會士。但是他們在非洲的名聲，就像是耶穌會在台灣一般響亮，所建立的堂區特別是聖召的人數非常多，使得天主教在非洲地區蓬勃發展。新竹教區大家長李克勉主教為了揀選一個適合的修會團體來經營西門街耶穌聖心堂，確實煞費苦心，經過許多討論交談之後，精心選擇了聖母神慰會的會士們接管西門街天主堂，是需要很多的祈禱，很多的溝通才能做出的決定。

不過，人總是感情的動物，西門街耶穌聖心堂的世代教友和耶穌會士們超過60年的互動與相處，早就是家人的關係，特別是10年前接掌主任司鐸的孫達神父，更深表佩服與敬重。對孫達神父在西門街耶穌聖心天主堂的付出與貢獻，永銘於心。孫達神父為了讓



▲李克勉主教（中）從卸任司鐸孫達神父（左）手中接過聖堂鑰匙，交給新任主任司鐸歐瑪竇神父（右）。

教友們能夠接受新的修會團體的會士到西門街堂區來服務，不曉得念了多少玫瑰經，並且花了很多時間諄諄訓誨，殷殷勸導，讓教友們慢慢接受西門街堂區從來沒有出現過的非裔神父，也讓我們能漸漸習慣和耶穌會以外的修會團體互動與合作。

早在7月30日的前一周，聖母神慰會的神父特別邀請他們在亞洲區的指導神師來台帶領避靜，期盼他們在負責西門街堂區之前，能把自己的身心靈都準備好，使得堂務、靈修及福傳等事工能順利傳承下去。

就在萬事皆備的時候，聽到颱風來襲的氣象報告，原本非常擔憂7月30日舉行的交接典禮會被尼莎颱風

嚴重影響，但天主的安排，總是出乎意料的好！雖然午夜時分，風雨交加，甚至還斷了電，然而，當天清晨，風平浪靜，湛藍天空上，甚至感受到天主展露慈愛的笑顏。教堂裡，滿滿坐著來觀禮的教友們，有孫達神父的老朋友，也有歐瑪竇神父的新朋友，每個人都帶來滿滿的祝福。

彌撒準時地在上午8時30分開始，10位神父和李主教隨著輔祭團，緩緩走進聖堂裡。在這特別的主日彌撒中，安排了主任司鐸的交接儀式。不同以往的是，李主教要從卸任司鐸耶穌會的孫達神父手裡，將《聖經》、教堂的鑰匙及聖洗錄交給新任司鐸——聖母神慰會的歐瑪竇神父。

這歷史性的一刻，在上午9時30分進行，孫達神父很慎重地將這3樣象徵傳承的「禮物」交到李主教的手中，再由李主教交到歐瑪竇神父的手中，祭壇上方的十字架，大司祭——耶穌也細細端詳著這特別的一刻。在交接《聖經》、教堂鑰匙以及聖洗錄之前，肯亞籍的歐瑪竇神父，已用標準的中文口音，一字一句地念完「信德宣言」與「效忠誓詞」，讓我們感受到他的恭謹、謙遜及責任感。孫達神父不止一次的讚賞這位來自遠遠非洲的年輕司鐸，他老人家非常欣喜西門街堂區由這位年輕有為的神父接手擔任主任司鐸。

聖母神慰會亞洲區的區會長Fr. Tamrat Dafar也特別從韓國飛來台灣參加這場盛典，衣索比亞籍的區會長Dafar神父在致詞時非常高興的表示他們的會士能夠在亞洲地區的第3個國家展開福傳工作，特別感謝李主教對他們的支持，也謝謝耶穌會士之前的領導，奠定這個堂區福傳的基礎。他在交接典禮的前一天，還特別專程接見堂區牧委會的委員們，他親切的態度，給委員們留下很好的印象。

交接典禮在大合照之後圓滿結束，但是，我們新階段的福傳牧靈工作，也從那一刻開始，希望每位教友都能夠在新任本堂神父指導下，繼續愛慕天主，勇敢福傳，讓更多的人能在聖母溫柔的陪伴下，認識天主，心靈上得到聖神的慰藉。

◀新竹教區大家長李克勉主教、耶穌會與聖母神慰會兩個修會的神長，以及新竹市西門街耶穌聖心堂的教友們共融合影。



## 聖嘉民之心 恭迎聖髑 傳愛台灣

■文／黃龍冠（聖嘉民老人長期照顧中心院長）  
圖／張文斌

這是一個神蹟，也是一個象徵永生、擁抱苦難生命、用愛撫慰每一個孱弱痛苦病體的美麗故事……。

16世紀中葉（1550年），聖嘉民·德·雷列斯（St. Camillus De Lellis）生於義大利中部的布契維尼哥城。25歲那年，為了醫治腿上的壞疽，住進羅馬的雅各伯醫院，他在醫院中看盡病苦人生，感同身受，應許主引領啟航的號角聲，決志創立一個專門服事病人的修會。終於在1586年成立天主教靈醫會，一個以胸前和斗篷綴上紅色十字為會服，昭示著仁愛和犧牲使命的新修會。

這個新修會除了「神貧、貞潔、服從」三願之外，還加上「服務病人」，旨在即使冒著生命危險，也深入每一疫區陪伴病人，施醫救貧，也因此，靈醫會比別的修會多了一部記載會士們因仁愛而犧牲的「殉道錄」。

1614年7月14日，聖嘉民離世歸主，留下了「視病人為耶穌基督」的典範。在聖嘉民神父辭世的多年後，後人在拾骨的過程中，發現聖嘉民神父的心臟仍保存完整，顏色殷紅如紅寶石，未受絲毫損傷，被視為一項神蹟，至今聖髑仍被完整保存在義大利的靈醫會羅馬總會。

2014年是聖嘉民神父逝世的400周年，天主教靈醫



▲「聖嘉民之心」聖髑  
▶洪山川總主教祝聖「聖嘉民之心」聖髑

會在宜蘭的三星鄉大隱村建造一座宛如諾厄方舟的聖嘉民天主堂，期望藉由教堂的興築，教我們窺見病者慈父、護病師表的聖嘉民如何以他的仁愛之心、信仰之愛，立下一個銘刻人心的典範，讓紅十字之愛，得以在後世如隨風飛揚的種子，在天涯地角落地生根，讓世人明瞭「以病人為中心」的重要性；也期望能帶病人到這人間天國來祈禱，祈求天主藉著聖嘉民的轉求，增加他們的信德和勇氣，讓他們平安地接受身心的病痛，在主愛中得心靈痊癒。

3年後，由會長呂若瑟神父遠從義大利迎來聖髑——聖嘉民心臟的一部分，今年7月15日由洪山川總主教在莊嚴隆重的彌撒典禮下，恭迎聖髑。這顆聖



潔如紅寶石般的「聖嘉民之心」，就此長駐在聖嘉民天主堂，傾聽每一聲病苦中的呻吟，護佑所有的病者及醫護人員。

聖潔無玷的「聖嘉民之心」，在基督內，坐在天父之右。他應許虔心祈禱，因為他始終側耳傾聽；他應許人們的輕輕撫摸、他應許輕吻，最終將用愛回報予人。於是，如果祈求者因此有了奇異恩典，請告訴我們，於是，我們將藉由永恆跳動的「聖嘉民之心」，不斷地傳送著愛的故事，永不止歇。

這就是「聖嘉民之心」的由來，一段延續了400多年，仍一棒接著一棒，始終同樣實踐「視病猶親」使命的愛的故事。

# 仁慈醫院20周年感恩音樂饗宴 輔大音樂系教授群感動人心

文·圖/張美蓮

天主教仁慈醫療財團法人仁慈醫院為感謝天主20年來的眷顧、同仁的辛勞以及湖口鄉親們對仁慈醫院的支持，於7月26日在仁慈醫院3樓會議廳舉行「仁慈醫院20周年院慶·湖光慈韻愛的樂章感恩音樂會」，張達人院長邀請到天主教輔仁大學音樂系的教授群蒞臨仁慈醫院作精彩的表演，讓聆賞者飽享音樂饗宴。

此次表演群有聲樂家唐鴻芬副教授演唱，大提琴演奏家曾素芝教授、法國號暨阿爾卑斯號演奏家賴日陞副教授及吉他演奏家周凌豪、簡浩瑜老師的演出。此次唐副教授演唱劉志明神父以古曲譜的〈聖母經〉，及曾教授以大提琴演奏的〈Ave Maria〉真是餘音繚繞、感動人心深刻不已。

另外，讓大家大開眼界的是台灣獨有的阿爾卑斯號，具有民族色彩的樂器是由賴副教授吹奏。這產於瑞士阿爾卑斯山的樂器長227公分，直接是由整棵樹所構成，包括喇叭型彎口都是天然形成的，是牧羊人在山間用來傳遞、告知訊息。阿爾卑斯號只有一個吹口和喇叭口，完全是由吹奏者來定音，是一個難度很高的演奏。

輔大畢業的周凌豪老師，特別邀請簡浩瑜老師一起演奏，他們是吉他競賽



的常勝軍，音樂會上彈奏中國民謠改編的〈茉莉花〉，博得滿堂采。

這場感恩音樂會有近百人的參與，更高興新竹教區的大家長李克勉主教也蒞臨臨賞，湖光慈韻愛的樂章感恩音樂會在眾人稱奇與讚賞聲中圓滿完成。



## 散播主愛的地方 福安老人療養所 見證世代之愛

文/廖文通 圖/福安老人療養所提供

斗南福安老人療養所於7月26日精心為住民長輩們設計了一場籃球投籃比賽，希望藉由活動刺激長輩們運動意願與增進手部肌肉力量，活動在暑期工讀生與志工學生們全力協助與帶動下，讓一群80、90歲的阿公阿嬤頓時都變成投籃高手，也讓溫馨歡樂的氣氛充滿整個院區。

活動於下午2時30分開始，由療養所主任孫毓如修女主持開球，參賽的長輩們由志工學生們協助編排成兩隊！為加深阿公、阿嬤的記憶，隊名分別取為：魚隊與包子隊，比賽前學生們還帶領他們進行隊呼，逗趣的畫面，讓在場的人無不捧腹大笑，氣氛也High到最高點。

志工學生們用心製作的專屬投籃機，吸引長輩們的目光，比賽還沒正式開始，個個就躍躍欲試並爭先練習，活動最後由「包子隊」以兩分險勝。頒獎時，包子隊的阿公阿嬤們紛紛露出驕傲與開心的表情，而魚隊的阿公阿嬤也表示下次一定要獲勝。

在活動進行過程中，孫毓如修女接受媒體專訪表示：「福安老人療養所創立於1990年，是嘉義教區最早成立專為老人服務的社福機構，為了讓入住的院民能感受到天主的愛，我們除了提供院民身體及物質上無微不至的照顧外，更關心他們

精神層面的感受與拯救靈性生命的使命。」孫修女語重心長的說：「有些人把年老的父母送進療養所後，以為老人家從此有人照顧，自己的責任好像只剩下每個月繳交費用就好了，其實他們萬萬沒想到老人家天天望著大門方向，期待孩子的出現。為了彌補老人家那份空虛、焦慮與被遺棄感的不舒服，為了讓所有院民都能笑得出來，福安的工作團隊可以說是費盡心思，除了固定安排有『心靈講座』的課程，以講故事的方式介紹他們認識耶穌，感受到天主的愛外，亦經常規畫各種活動，讓療養所經常充滿喜樂的氣氛。」孫修女進一步引用《聖經》的教導說：「凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。」(瑪25:40)我們光說愛天主是不夠的，我們還必須努力去愛近人，年老的父母及長輩就是我們的近人，我們怎能不去關懷呢？今年教區訂為家庭聖化年，我們將努力讓福安老人療養所成為一個散播主愛的家庭。」

在結束專訪前，孫毓如修女特別感謝今年暑假到福安老人療養所服務的工讀生們，由於同學們的用心，自動自發的安排許多創意點子與長者們互動，帶給長輩們快樂並激發他們運動意願，相信對長輩們的健康絕對是有益的。



## 光仁二手商品館

有光的地方 由您點亮

身心障礙者全人服務經費  
需要您贊助

信用卡捐款



忠孝店  
近捷運忠孝復興站



大直店  
捷運大直站內  
近3號出口



古亭店  
捷運古亭站內  
近9號出口



國興店  
近青年公園

姓名	身分證字號		
卡別	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> 聯合信用卡 (U卡)		
卡號			
銀行別	卡片背面末三碼		
有效期限 (mm/yy)	持卡人簽名 (請與卡片背面相符)		
捐款方式	<input type="checkbox"/> 單次捐款： 元		
	<input type="checkbox"/> 固定每月捐款		
	捐款 <input type="checkbox"/> 2000元 <input type="checkbox"/> 1000元 <input type="checkbox"/> 500元 <input type="checkbox"/> 元		
捐款期間： 年 月至 年 月止			
收據抬頭	<input type="checkbox"/> 同持卡人		
	<input type="checkbox"/> 其他抬頭 身分證字號 / (公司) 統編：		
收據地址			
聯絡電話	手機：		
	電話： (0) (H)		
學歷	職業	生日	年 月 日
E-mail			
收據寄送	<input type="checkbox"/> 每月寄送 <input type="checkbox"/> 年度寄送		

天主教光仁社會福利基金會  
Catholic Kuang Jen Social Welfare Foundation

# 浪子回頭

台灣歌劇



以台灣傳統「歌仔戲」唯美之曲牌、身段台步、傳統服裝等方式呈現  
改編自聖經路加福音中「浪子的比喻」共二幕十一場全本歌劇演出

**演出日期、地點**

第一場 106年 9月13日(三) 晚上7點正 高雄市文化中心至德堂  
第二場 106年 9月14日(四) 晚上7點正 高雄市文化中心至德堂  
第三場 106年 10月22日(日) 晚上7點正 嘉義市政府文化局音樂廳

演出單位：高雄雅樂歌劇團、高雄市采祺合唱團

製作人：劉振忠總主教 藝術總監：石高顏 指揮：黃新怡 導演：陳文瑞、方惠美 配器、策劃：陳文瑞 燈光設計：李昊 光雕藝術家：徐志銘  
製作執行：杜勇雄神父、杜國珠、黃素琴、楊靜文 公關：張舜明 顧問：程維陽  
樂團：真意堂戲曲會社 鋼琴：魏麗琪、石依雲  
演唱者：張坤元、石高顏、謝世剛、曾月婷、林佳靜、莊漢樺、林以軒、王淑琪、王貴嫻、謝黎娜、陳清月、胡良慧、楊恩華  
指導單位：內政部、高雄市政府文化局 主辦單位：天主教高雄教區、天主教嘉義教區、高雄市采祺合唱團、真意堂戲曲會社  
協辦單位：天主教高雄教區傳協會、天主教嘉義教區傳協會、高雄市合唱學會、高雄市政府客家事務委員會、天主教青雲人文關懷與建築藝術協會

兩廳院售票系統 <http://www.artsticket.com.tw/> 票價：500・800・1000・1200・1500・2000  
購票請至  洽詢電話：0938-125-508羅秋玉、0928-728-770杜國珠

## 法蒂瑪聖母顯現 100週年

### 淡水法蒂瑪聖母朝聖地 2017 朝聖彌撒



**誠摯邀您共享聖誕**

5/13(六) 為基督徒合一祈禱 主禮：狄剛 總主教	8/13(日) 為婚姻家庭祈禱 主禮：柳學文 神父
6/13(二) 為受苦受難者祈禱 主禮：黃斯勝 神父	9/13(三) 為堂區福傳祈禱 主禮：程若石 神父
7/13(四) 為生態環境祈禱 主禮：林貴明 神父	10/13(五) 為世界和平祈禱 主禮：洪山川 總主教

日：9:00 AM 恭唸玫瑰經  
10:00 AM 彌撒(主禮司鐸)

夜：7:00 PM 恭唸玫瑰經  
7:30 PM 彌撒(本堂神父)

5/13 聖母遊行, 彌撒提前至 9:30 AM  
參加法蒂瑪聖母顯現100週年朝聖並妥善辦告解, 教宗將給予全大赦的特恩。



淡水堂重建捐款郵政劃撥專戶  
戶名：天主教台北教區 帳號：50106319  
新北市淡水區中山路139號  
傳協會長 羅文彬 聯絡電話：0939216458

# 天主教善終祝禱團

## 台北總教區第三屆牧靈培訓課程

將於9月16日開始, 連續4週(六), 共24小時牧靈培訓課,  
已開始接受報名, 名額有限, 額滿截止。

**適合對象**

1. 有年邁家人的教友。
2. 聖母軍。
3. 醫院祈禱室志工。
4. 有意願為堂區成立善終祝禱團的熱誠教友;  
或目前已在祝禱團服務, 但尚未完成基礎培訓的祝禱團員。
5. 已參加過2014年的基礎培訓,  
希望再次加強服侍能力, 成為團體領導者的祝禱團員。

**課程內容與報名方式**

敬請參考主教團禮儀委員會-善終祝禱推廣組網站。



第一家榮獲ISO 9002 國際品質認證殯葬業者 連續三十年榮獲政府公墓評鑑特優首獎



# 我們理想中的天堂

## ~ 金寶山



玫瑰園藝術品實景

**大地墓園 精緻塔位 生前契約 禮儀服務**

業務洽詢、生前契約 禮俗諮詢、臨終服務

**0800-896-896 0800-044-044**

服務處 / 台北市建國北路三段96號 網址 / [www.memory.com.tw](http://www.memory.com.tw)

**【Friday Night 兩性講座】潘榮吉 老師**  
《眾裡尋他(她)千百度，  
驀然回首，那人卻在燈火闌珊處》  
09/01 (五) 07:20pm~09:30 pm  
預備好自己成為 Mr. (Ms.) Right，  
發展新的看事情的觀度與觀點  
才是尋找真命天子(女)的不二法門。

**【九月份答覆真道】李秀華 老師**  
《性格與靈性》  
09/08~09/29 每週五 19:30~21:30  
知己知彼，與靈修息息相關。認識自己的性格  
與其帶來的影響，將有助於靈性的發展。重要的是  
人越認識自己的個性，也越能發展潛能，越能做自己的主人。

【婚前工作坊】走向紅毯的另一端~婚前準備  
未婚情侶隨時報名登記，三對即可安排上課

活動詳情與報名請洽---台北天主教教友中心 (02)2314-1833  
台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團:台北天主教教友中心

## 天主教監獄服務社

一、支援本社工作之方法：  
▲為工作人員及受刑人祈禱  
▲申請為社員或榮譽社員  
▲捐款(抵稅)支援工作人員訓練及各教區入監教化

二、劃撥帳號：一三三四四七八〇  
戶名：洪山川總主教

三、詢問電話：(02)二七三九二二〇〇  
詢問人：洪妙如秘書  
地址：台北市樂利路94號  
「我在監裡，你們來探望了我」(瑪廿五，36)

## 教友殯葬事宜諮詢

親人臨終時請勿慌亂  
放心交由我們來協助  
最低的收費優惠教友  
最佳的服務讓您肯定

歡迎洽詢 **墓園、納骨塔** 預購選擇

24小時服務電話：0800-509-009  
牛震野弟兄(聖名鮑思高) 竭誠為您服務

## 天主教若瑟醫療財團法人若瑟醫院(428床區域教學醫院)

全院通過ISO9001驗證 通過高齡友善及健康促進醫院認證  
●學術論文獎勵優渥 ●福利制度佳 ●生活機能佳、交通便利(鄰近雲林高鐵站)

### 一、主治醫師

(一) 兒科系：新生兒、小兒胸腔科、小兒風濕免疫科、小兒感染科、小兒科

(二) 內科系：腎臟內科、肝膽腸胃科、胸腔內科、心臟內科、新陳代謝科

(三) 外科系：一般外科、骨科、神經外科、整形外科、大腸直腸外科

(四) 其他科系：牙科、急診醫學科、婦產科、放射科、皮膚科、耳鼻喉科、家庭醫學科、院聘 照顧服務員、院聘 沐浴車照顧服務員

●保障底薪及優渥提成制度，具部定教職者尤佳。

### 二、內科、急診專科護理師、病房護理人員、藥師、醫事檢驗師、院牧關懷師、語言治療師、院聘照顧服務員

有意者請備履歷及相關資料寄至本院人力資源室或e-mail均可。  
本院院址：632 雲林縣虎尾鎮新生路 74 號  
聯絡電話：(05) 6337333 轉 2268 楊小姐  
e-mail: welcome@mail.stjoho.org.tw

竭誠歡迎優秀的您，加入本院醫療團隊 全懷性、真愛人、常喜樂

## itai 免插電環保洗淨便座

「智慧帶來創新免插電的潔淨，衛浴設備升級秘密大公開！」

~天主教週報獨享~  
免費到府安裝服務!

特色：  
◎快速拆裝功能，便利清潔  
◎外型流線優美，裝潢設計優選  
◎靜音緩降不吵雜  
◎抗靜電合成纖維  
◎內附簡易安裝說明  
◎抗菌材質光澤亮麗  
◎人體工學坐圈更舒適  
◎免插電即享免治功能

Z-FB106 型款  
Z-FB104 型款

單款特惠價 \$2980

毅太企業股份有限公司 總公司地址：基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線：0800-042-111

## 專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手  
您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

每月只要17000元  
一天只要566元

通國、台、英語  
不適用免費替換

一通電話全省服務  
電話及諮詢服務

誼富國際有限公司(許可證字號1884) 新北市中和區中和路232號6樓之4  
總監:莫英庭(聖名:雅各伯) 專線:0932-197-628、(02)2927-0039

## 完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 (選擇安全的防治方法) → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

★檢討修正後以最經濟的防治方法

以先進技術，服務熱誠之  
臺億環境服務有限公司  
THE SERVICE CO.  
FAX: (02)2558-2784  
E-mail: lin.shinfu@mqa.hinet.net

工廠、教室、大樓  
防蟲、鼠系統環境企劃  
服務專線：(02)2555-6474  
台北市西寧北路73號4樓

## 恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院 安康院區 永和分院  
特約禮儀服務公司  
歡迎教友洽詢  
天主教 專業禮儀服務

安心託付  
服務各喪禮專業葬位  
項宗承 諮詢 服火 墓  
目教辦 詢務 葬園

專業服務 真誠服務

※台北市民政局評鑑優良廠商※  
24H免費諮詢服務: 02-22192245, 02-22190325  
主內: 朱強明弟兄 邱秀蘭姐妹 竭誠服務  
0939-010-273 0928-807-150

## 天品山莊

基督信仰 最美天家

連續兩年榮獲新北市 優良殯葬設施及優良殯葬服務業獎  
新北市三峽區添福里添福13-21號 生命禮儀  
24H服務專線：(02) 2672-8822 主內最優惠五萬元

## 徵 吳庭樂教育中心約僱行政人員

文藻外語大學 WENZAO UNIVERSTY OF LANGUAGES

### 工作內容

- 行政相關業務(包括中心E-mail、網站建置、網路諮詢之回答與維護，協助中心網頁內容之公告、建置、維護與更新工作等)。
- 編列各學年之學務處學務經費、行政業務費校內經費預算控制與執行。
- 活動典禮之籌備及執行(新福禮、生命教育系列活動、聖誕節、畢業感恩餐會等)。
- 天主教學校週及其他涉外相關聯誼活動之聯繫與執行。
- 其他上級臨時交辦之事務。

### 徵聘條件

- 學歷：大學畢業以上
- 具英文聽說讀寫能力
- 具備一般行政能力及網頁管理能力
- 熟悉辦理學生生活活動與組織學生團體能力
- 具備協助推動天主教教育及吳庭樂教育的相關知能

※凡符合徵聘條件者，請於106年8月18日前檢附：  
1、履歷表(含證件照)、中/英文自傳  
2、學經歷證件影本  
3、其他相關證照及其他有助益資料等證明  
以A4格式書面函寄文藻外語大學 吳庭樂教育中心收。(恕不寄件)  
住址 | (807) 高雄市三民區民族一路900號  
電話 | 07-3426031轉7303

## 財團法人天主教耶穌會

徵才

招聘職務：資深總務人員  
上班地點：台北市大安區  
應徵條件：熟建築法規者尤佳。  
工作內容：1. 庶務採購與管理。  
2. 營繕工程規劃與執行。  
3. 設備維護與資產管理。  
4. 供應商尋找、評選與監督。  
5. 協助主管預算擬定與管控。  
6. 其他交辦事項。

工作待遇：面議  
甄選程序：  
一、檢附履歷、自傳 300 字左右，郵寄 106 台北市新生南路二段 50 號 會長辦事處人事室收，或 e-mail 至 fintwnsjse19@gmail.com  
二、初審合格者，將電話通知安排面試。

# 文藻雙外語夏令營口碑佳 學員回流率高

■文·圖／文藻外語大學公共關係室

文藻外語大學每年寒暑假舉辦的高中職及國中雙外語營隊，今年邁入第5年，7月25日圓滿落幕，吸引來自全國各地240名優秀的高中職及國中學子熱情參加。經過全外語密集課程洗禮，學員在營隊最後一日，以歌曲以及自行編排的舞蹈表演，展現學習成果，也為營隊活動畫下完美句點。結業式上，許多學員上台分享感言，同時也有學員的家人，特別致電感謝學校用心籌辦營隊。

文藻外大雙外語營隊向來深受校方的高度重視，周守民校長特別出席7月19日高中職雙外語營隊結業式。周校長致詞時，援引今年文藻外大五專部英文科新鮮人張家語為例，周校長指出，張家語曾在兩年前參加文藻國中雙外語營，深刻感受到文藻優質的外語學習環境、教師專業又投入與熱情的輔導員學長、學姊。因此張家語訂下要進入文藻就讀的目標，經過兩年努力，張家語順利進入文藻，一圓求學夢想。周校長鼓勵在場學員，充分運用求學階段，精進個人外語能力，並且不將目標侷限於台灣，更應放眼世界、邁向國際。

文藻外大行政副校長陳立言，出席7月21日國中雙外語夏令營始業式。他強調，文藻將培育學子應具備的3L精神(Life、Language、Leadership)，運用在雙外語營隊中，以啟發學員領受生命奮進向上的本質，樂於與人溝通，學習團隊合作與服務領導精神。陳副校長同時鼓勵目前就讀國中的學員，未來持續關注文藻寒暑假舉辦的高中職雙外語營隊，持續為精進個人外語能力努力。

文藻外大推廣部舉辦的雙外語營隊，獲得熱烈迴響，吸引回流學員參加。就讀高雄五福國中的朱昱融表示，這是他第3次參加文藻雙外語營，營隊中不僅大量使用英語，同時他也體驗過德語、法語及西班牙語等多種外語課程。朱昱融表示，每次參加文藻雙外語營，最期待教師精心規畫的外語課程，以及輔導員用心策畫的精采活動。

來自屏東縣的董家芯、吳昭葦及徐瑛鏗是今年屏東女中準新鮮人，透過親友介紹，相約參加文藻外大高中職雙外語營隊。她們對於全程要使用英文溝通，並



以德語為第二外語，剛開始覺得很緊張。但是透過外籍教師深入淺出的教學，逐漸體驗到輕鬆有趣的外語學習技巧。來自台中女中的蔡潤雅表示，她曾經參加多次的海外遊學團，未來因為想要學習法國的甜點烘焙，因此報名參加文藻雙外語營，並且選讀法語為第二外語，提早體驗法語的魅力。

文藻外大雙外語營隊也獲得家長的肯定。國中營隊學員梁景貴的母親，於營隊結束後，特別致電文藻外大推廣部主任賴昭志表達謝意。梁媽媽表示，梁景貴對於授課老師專業幽默的教學印象深刻，輔導員對於學員的生活起居不但細心呵護，良好的言行舉止為學員樹立典範；她自己在結業式上，也深刻感受到營隊營造的友善溫暖氛圍，讓她感謝也感動。未來她會鼓勵孩子帶著弟妹，繼續參加文藻外大雙外語夏令營。

由文藻外大推廣部主辦的雙外語營隊，每年在課程設計上，均會推陳出新。7月16日至19日的高中職雙外語營，課程包含9小時國際英文課及6小時第二外語(分為日語、法語、德語)，以及2小時的第三外語(韓語)，用深入淺出的方式，鼓勵學員多用英語對



談，總計吸引來自全國120名高中職學生參加。

7月21日至25日的國中雙外語夏令營，課程包含9小時國際英文課、9小時第二外語(分為日語、法語、德語)以及第三外語(西班牙語)。兩梯次營隊均同時安排豐富多元的活動，讓學員從團隊競賽的經驗中，提升外語學習的自信心。今年總計吸引來自全台灣超過17個縣市的120名優秀國中學子參加。



Catholic Weekly

# 天主教周報

中華郵政台北總字第1304號執照 發行人：洪山川 / 地址：(106)台北市樂利路94號 / 電話：(02)2737-2839 / 傳真：(02)2737-1326 / 電子郵件：catholicweekly@gmail.com

我要捐獻  
福傳連線

郵政劃撥：5008-2177

戶名：財團法人天主教會台北教區

捐款意向：為天主教周報

銀行轉帳、ATM

兆豐商銀代號：017安和分行

帳號：019-10-95490-8

電話：02-2737-2839

務請在銀行匯款／ATM轉帳後  
來電告知，謝謝您！

捐款收據可申報所得稅抵稅



▲狄鐸神父(中)為天主教會代表之一



▲來自各宗教信仰的學員代表參訪宜蘭礁溪聖母朝聖地



▲學員們一起學習佛教的平安吉祥的手勢



▲輔大周善行教授(左)擔任講座

## 宗教與科學 第17屆宗教與和平生活營心得分享

■文·圖/主教團宗教交談委員會彙整

第17屆宗教與和平生活營在7月14-16日於宜蘭三清宮舉辦，總共有來自10個宗教代表共60多人參與。天主教有狄鐸神父、花蓮教區陳賜賢修士和林志銘修士、台北總教區嚴台南弟兄和吳聖年姊妹參加。

### 狄鐸神父 (普世使徒會 Pallottines)

這是我第一次參加生活營，一口氣認識了除了佛教、道教與基督宗教以外這麼多台灣的宗教派別。我意識到伊斯蘭在台灣的信徒也很多。很多宗教代表聚集一起共同學習，很值得表揚。藉由參訪，我有機會去很多寺廟，認識他們的歷史與信仰。

為更理解不同宗教，我曾在不同的組織負責促進和平和宗教間的和諧。我也是宗教交談委員會的委員，我身為來自印度的神父，接觸過並研究許多不同的宗教信仰。所以我總是能理解並尊重其他宗教。此外，在交談過程中，我汲取其他的宗教裡美善的一面，並與他人分享我的宗教理念，豐沛彼此的信仰。

為使世界和平能落實在各宗教，首先我們自己要當和平使者。如果每個人都意識到世界和平須從自我開始，那麼和平就可實現。所以在我的日常生活行為、對人講道與教學中，我都強調和平的重要性，因為我深刻了解和平在現今世界的主要性。讓我們如同兄弟姊妹般為建立世界和平與和諧而共同努力。

### 陳賜賢修士 (花蓮教區)

我第一次參與生活營，也很榮幸能近距離接觸認識每個宗教。活動中，我雖然很少說話，因為大家都互不相認識，我仍然心懷友善並與他人互動。我體會到包容任何一位來自不同宗教的人，更使我感到開心喜樂。今年活動於宜蘭三清宮舉行，自己根本沒有什麼機會到廟宇參訪，更不用說住在宮廟裡3天，一方面很興奮住在寺廟裡，另一方面能更認識道教的信仰，非常感謝天主的帶領。

為「和平」工作，我們能做什麼？每個宗教信仰，相信都是以「愛」為出發點。我也相信這精神就是一種「無私的愛」。世界的動盪，隨著時間的逝去，我們面臨非常多不穩定性。本活動的主題：「宗教與科學」是相輔相成的。雖然各個宗教雖在自己的信仰、教義及訓導不相同，但是各個宗教有共同的理念，就是「和平」。所以，「彼此尊重」，是我們的共同點，人人平等，互相尊敬並善待他人，促進團結與服務社會。

### 林志銘修士 (花蓮教區)

本次的活動非常精彩，內容豐富，我感受到，宗教交流或宗教交談的目的及真正最美的價值，並不是對其他宗教批評，也不是要逼迫別人相信我們的宗教，而是每個宗教都有屬於自己美麗的真理。我們需要尊重及包容，但也不是

要摒棄自己的信仰，而是因著與其他宗教一起共同為世界服務，徹底發揮各宗教的愛人之心。

促進世界和平我能做什麼？有好多的行為與行動都可表現出和平的真正意義，在自己的宗教信仰中實踐，當然要照教義所教導的，和平表現就要在任何地方、任何時刻、對任何一個天主所創造的人類做出和平的作為。

### 嚴台南 (台北總教區教友)

從生活營的始業式到結業式，整整3天2夜的共融相處與聖地、道院、會館的參訪，每位營友都懷著恭敬與謙虛的心學習自己宗教以外的禮儀與事務。無論是到佛光山蘭陽別院、一貫道天庭道院、或者我們的聖母朝聖地。大家都是謙遜、恭敬、靜肅的聆聽法師、點傳師、或是我們的鄒蒙席解說。倒是參訪聖母朝聖地是其他宗教朋友最辛苦的事。因為佛光山蘭陽別院、一貫道天庭道院都是遊覽車直接開到目的地門口。唯獨礁溪聖母朝聖地，因為遊覽車要停在大型車的停車場，然後步行產業道路到達聖堂，對我們教友來說大多都攀登山頂朝聖過，算是稀鬆平常，雖是辛苦，又頂著烈日，但是大家還是露著喜悅的表情，甚為敬佩。

兩天的實際共融與請益，感想如下：借用聖保祿宗徒在《希伯來書》第1章第1節所言：「天主在古時，曾多次並

以多種方式，藉著先知對我們的祖先說過話。」此次參與的其他7個宗教團體，除了佛教之外，其餘對其敬拜的這位主宰大多以上帝尊稱，以我國傳統的四維八德為基礎，主張尊崇禮義廉恥；敬天地、孝父母、改惡向善，教化人心為良善，已達世界大同。為其教規或宗旨。這些教規與宗旨不都是應驗了「天主在古時，曾多次並以多種方式，藉著先知對我們的祖先說過話。」

普世性的教會(我信唯一、至聖、至公、從宗徒傳下來的教會)：今日走遍全球，每到主日參與彌撒聖祭，除了語言、經本文字不同，禮儀章程、內容完全一致。除了佛教之外，其他的宗教團體大多穿著唐服或長袍馬褂，作為統一的服裝；聚會時也以行跪敬禮；會眾完全為國人。縱然有些在外國也開創分會，但清一色為華人。不像佛教、伊斯蘭教與我們能跨國籍、跨種族，共同以統一的禮儀行禮。

教別的源頭：除了佛教、伊斯蘭教與我們天主教會，其他宗教則算新興宗教，普遍的通稱其創始人於某某年受到上層開示，需其在人間傳道淑世。其中一支特別的宗教是韓國牧師於1954年創立的，類似我們的聖神同禱會，其宗旨為愛天、愛人、愛國。

共同之處：提升個人的身、心、靈。淨化社會，以愛還愛。

「人生活不只靠餅，也靠天主口中所發的一切言語。」(《瑪竇福音》第4章第4節)：長期以來在聖教會內所接觸到的每一位兄姊，總見到一張張甜美的笑容，此次只相處了兩天，來自不同的宗教，所看到的每一張臉孔都洋溢著祥和與喜悅的笑容。在結業式的心得報告，我以「有宗教信仰又經常靈修的人最美麗」作演講，未料獲致熱烈回響。這也見證了「那聽了上主的話，又遵循的人是幸福的。」

協進會的常務理事周善行弟兄(輔仁大學前副校長)授課時，無論講課與投影內容都充滿了「成己成人、光榮天主」。不僅想到自己的渺小與軟弱。最後懇求天主保佑在天上的馬天賜神父，也降福在協進會工作的全體人員，以及所有參加的營友、宗教團體，雖然我們來自不同的宗教團體，深信都是受到你的啟示將愛傳播給世人，讓世間了解那偉大的造物主。願光榮歸於父、及子、及聖神；起初如何，今日亦然，直到永遠。阿們。



▲第17屆宗教與和平生活營的始業式於宜蘭三清宮道教總廟盛大舉行



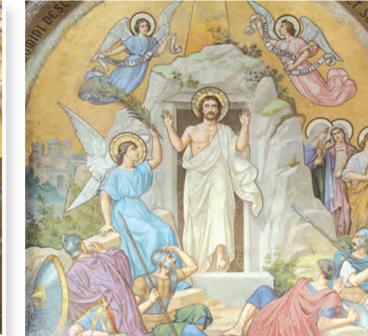
▲一月：耶穌12歲在聖殿講道初顯天主性／我的靈魂頌揚上主。



▲二月：聖母獻耶穌於聖殿／我的心靈歡躍於我的救主、天主。



▲三月：天使預報救主降生／因為祂垂顧了祂卑微的使女。



▲四月：耶穌復活／今後萬代的人都要稱我有福。



▲五月：聖母訪親／全能者給我作了奇事，祂的名號何其神聖。



▲六月：耶穌升天／祂對敬畏祂的人們，廣施慈愛，千秋萬世。



▲七月：聖神降臨／祂運用手臂，大施神威，把心高氣傲的人擊潰。



▲八月：聖母升天／祂從高位上推下權貴，卻提拔了弱小卑微。

喜樂的胎動

當瑪利亞向依撒伯爾請安時，依撒伯爾的胎兒在她的腹中歡躍。以醫學常理說，這是「胎動」，也就是胎兒洗者若翰的喜樂傳達給母親依撒伯爾，依撒伯爾感受到她腹中胎兒的歡樂，於是向瑪利亞說：「在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的。吾主的母親駕臨我這裡，這是我那裡得來的呢？」

依撒伯爾充滿聖神向瑪利亞說了祝福的話，並稱瑪利亞為「吾主的母親」。如果我們從路加福音描述瑪利亞拜訪依撒伯爾的前後文來看（路一5-38），依撒伯爾已經年老，匝加利亞也年紀大了，按照人世間的常理，依撒伯爾不可能有機會懷孕，但「因為在天主前沒有不能的事。」（路1:37）所以依撒伯爾雖已老年，卻懷了男胎，而且在瑪利亞因聖神受孕時，她已經懷孕6個月了。

因此，我們可以判斷，依撒伯爾知道腹中的胎兒是由天主賞賜，因此，當瑪利亞一請安，洗者若翰在胎中的「胎動喜樂」時，她馬上「相信」瑪利亞的到來，必定也是從天主而來，於是，她說：「那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」

「福」從何來

依撒伯爾說：「那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」

「福」到底是什麼呢？猶太民族講「福」，華人文化更提到「福」，我們可以試著現在用我們的手馬上寫「福」字，左邊是「示」部，右邊是「一口田」，以「示」為部首的字通常跟神、祈求、禍福有關；「一口田」跟我們的日常生活習習相關。所以「福」的字意為「祈求一切順利、幸運」。順利及幸運的確是我們在俗世生活的人所渴望的。

瑪利亞一聽依撒伯爾說：「那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」

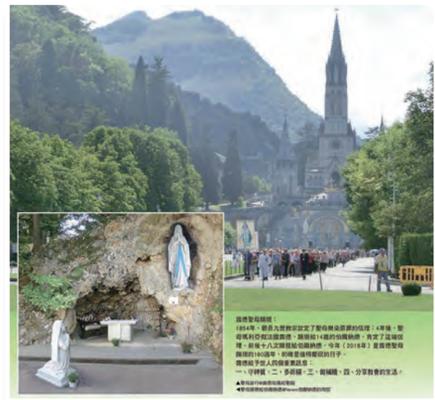
她回覆什麼呢？「我的靈魂頌揚上主；我的心靈歡躍於我的救主、天主；因為祂垂顧了祂卑微的使女；今後萬代的人都要稱我有福；全能者給我作了奇事，祂的名號何其神聖；祂對敬畏祂的人們，廣施慈愛，千秋萬世；祂運用手臂，大施神威，把心高氣傲的人擊潰；祂從高位上推下權貴，卻提拔了弱小卑微；祂使飢餓者飽饜美味，卻使富有者空手而回；祂扶助了祂的僕人以色列；因為祂常念及自己的仁慈；正如祂

# 瑪利亞的謝主曲

## 2018露德聖母顯現160年·頌恩之旅

文／盧孟慧 圖／聞道出版社

瑪利亞就在那幾日起身，急速往山區去，到了猶大的一座城。她進了匝加利亞的家，就給依撒伯爾請安。依撒伯爾一聽到瑪利亞請安，胎兒就在她的腹中歡躍。依撒伯爾遂充滿了聖神，大聲呼喊說：「在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的。吾主的母親駕臨我這裡，這是我那裡得來的呢？看，妳請安的聲音一入我耳，胎兒就在我腹中歡喜踴躍。那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」



▲十一月：聖母顯現給伯爾納德，因為祂常念及自己的仁慈。曾應許我們的先祖，永久眷顧亞巴郎和他的家族。」

### 美麗永恆帶著承諾的謝主曲

為什麼「謝主曲」讓我們感到無比的美麗呢？首先，我們可以想一下，通常念「謝主曲」的時間是在每天的晚禱時刻。夕陽西下，工作結束後，把一天的工作暫拋腦後，帶著聖母媽媽柔美的心，在我們的胸前劃一個大大的十字聖號，開始「謝主曲」詠唱，是不是很美呢？

從「讚美天主」開始，面對一個全能者，首先表示我們自己的渺小，接著天主的福氣進到我們內。這首曲子包含了人世所追求的短暫「氣傲、權貴、富有」，相對天主所賜的永恆的「神威、仁慈、永顧」。我們在這首美麗的曲子裡，體會天主的慈愛、應許及穩定。

「天地要過去，但是我的話決不會過去。」（谷十三31）謝主曲的味道正如耶穌的這句話，帶著濃厚的穩定節奏在時間及空間流動。任一切外在不斷流逝，祂永遠常在，溫暖氣息的許諾。

### 頌謝主恩·露德160

今年（2018年），欣逢露德聖母顯現160年，聞道的年度產品以「露德聖母顯現160年·頌恩之旅」為主題，以本文所介紹的「瑪利亞的謝主曲」編列默想條目。

教宗方濟各在波蘭世青結束時曾說，下屆世青的焦點人物是聖母瑪利亞。他並以路加的話：「瑪利亞，



▲十二月：耶穌聖誕／正如祂曾應許我們的先祖，永久眷顧亞巴郎和他的家族。

不要害怕，因為妳在天主前獲得了寵幸。（路一30）做為2018年瑪利亞的默想金句。的確，聞道出版社繼2017年「法蒂瑪聖母顯現一百周年·讚頌之旅」，2018年以露德聖母顯現160年為主題，製作了「露德聖母顯現160年·頌恩之旅」，配合教宗的談話，以瑪利亞做為我們的生活上的典範，向神聖之路邁進。

1854年，碧岳九世教宗欽定了聖母無染原罪的信理；4年後，聖母瑪利亞假法國露德，顯現給14歲的伯爾納德，肯定了這端信理。

前後18次顯現給伯爾納德，2018年是露德聖母顯現的160周年，的確是值得慶祝的日子。

今將聖母顯現給伯爾納德的次數（參考書目：《露德聖母顯現記》，2008，聞道出版社），簡介如下。

第一次顯現：1858年2月11日（星期四）聖母同伯爾納德念玫瑰經。

第二次顯現：1858年2月14日（星期日）聖母對著伯爾納德微笑。

第三次顯現：1858年2月18日（星期四）聖母對伯爾納德說：妳要一連15天都到這裡來。

第四次顯現：1858年2月19日（星期五）伯爾納德說：聖母之後會告訴她一些秘密。

第五次顯現：1858年2月20日（星期六）聖母教伯爾納德一些私人的經文，一直到伯爾納德去世，她沒有向任何人透露這些私人經文。

第六次顯現：1858年2月21日（星期日）聖母要伯爾納德為罪人祈禱。

第七次顯現：1858年2月23日（星期二）聖母向伯爾納德說3個秘密，直到伯爾納德去世，沒有向任何人透露這秘密。

第八次顯現：1858年2月24日（星期三）伯爾納德第一次向人們報告「懺悔」的信息。

第九次顯現：1858年2月25日（星期四）伯爾納德按壓水洞的地方，成了一條奇妙的水泉。

第十次顯現：1858年2月27日（星期六）聖母要伯爾納德為罪人做補贖；並要她告訴露德神父要在這裡蓋一座教堂。

第十一次顯現：1858年2月28日（星期日）伯爾納德在山洞裡走來走去，每次都跪下親吻地，她的臉和嘴都有泥土。

第十二次顯現：1858年3月1日（星期一）在聖母顯現地，每個人拿出玫瑰唸珠，喊說：聖母萬歲。

第十三次顯現：1858年3月2日（星期二）伯爾納德向本堂神父傳達聖母要在此蓋一座教堂，並要人們以遊行的方式來到這裡。

第十四次顯現：1858年3月3日（星期三）聖母沒有回答本堂神父的請求

第十五次顯現：1858年3月4日（星期四）聖母與伯爾納德十五次會面的最後一次

第十六次顯現：1858年3月25日（星期四）聖母說自己的名字是：始胎無染原罪者。

第十七次顯現：1858年4月4日（星期三）伯爾納德神魂擱拔時，蠟燭沒有燒到她的手。

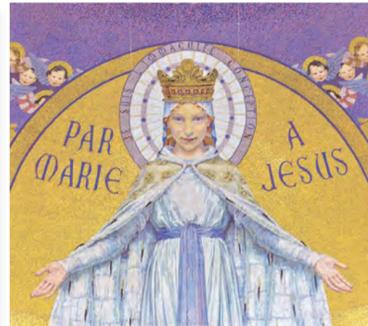
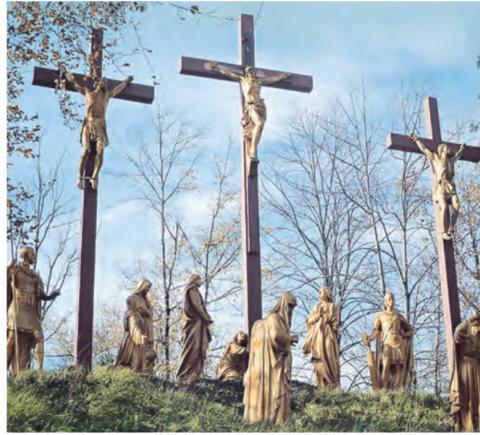
第十八次顯現：1858年7月16日（星期五）聖母聖衣節，聖母最後一次顯現給伯爾納德。

露德給予世人四個重要訊息：

- 一、守神貧
- 二、多祈禱。
- 三、做補贖。
- 四、分享教會的生活。

感謝大家多年來對聞道的支持與鼓勵，祈願我們每日誦念的瑪利亞（謝主曲），柔和的聖母媽媽常陪伴我們身邊，使我們在主路上堅毅前進。聞道也邀請大家一起為文字福傳工作祈禱，吸引更多認識天主的恩典。

今年的年曆系列產品，依然堅持不受物價上揚之影響，維持以往的售價，並延續往年的版面特性，不論是查閱日期、教會節日、聖人慶節、全年每日讀經、記事功能等，為了使用上的便利，視覺上的舒適，我們都努力作了最好的調整。特色如下：



▲十月：聖母像／祂扶助了祂的僕人以色列。  
▲九月：苦路／祂使飢餓者飽饜美味，卻使富有者空手而回。

每月一條瑪利亞（謝主曲）禱詞，適合教友做靈修默想

編列全年教會禮儀用主日、平日與慶節的選用讀經章節

編列主教團制訂的「祈福日」、「感恩日」、「齋戒日」及「惜生日」

摘錄主教團感恩祭典彌撒常用經文

每月禮儀中紀念的聖人慶節及彌撒祭衣顏色

每月祈禱與福傳意向

教友日常生活須知及聖經目錄對照表

摘錄日常實用教會相關單位網站及實用資料

月計畫表與收支表

親友重要紀念日備忘錄及通訊錄

星期日的記事欄加長，使方便預先記下主日行事

聞道出版社年曆產品預約優惠期至9月30日截止

聞道本著服務精神，提供訂特惠折扣，請大家多多支持與鼓勵！

5本以上9.5折 10本以上9折 15本以上8.5折

20本以上8折 100本以上7.5折 500本以上7折 凡堂區、機構預約期內訂購

《2018聞道月曆》100份以上免費加印資料於月曆下方橫條

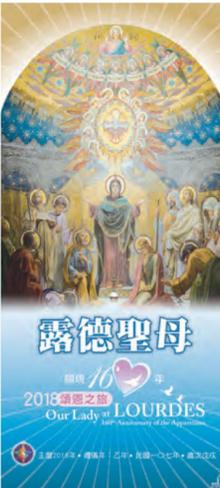
聞道出版社訂購專線：06-2274037或傳真：06-2241148

E-mail: windowp@ms76.hinet.net http://www.windowp.org

▲2018桌曆封面。  
▼2018月曆封面。



▲2018工商日記內頁。 ▶2018日曆封面。



聖經記事日曆



# 甲年聖母升天節 萬福具臻

## 前夕彌撒

讀經一：編年紀上15:3-4、15-16；16:1-2  
 答唱詠：聖詠131:6-14  
 讀經二：聖保祿宗徒致格林多人前書15:54-57  
 福音：聖路加福音11:27-28

## 本日彌撒

讀經一：聖若望默示錄11:9；12:1-6、10  
 答唱詠：聖詠44:10-12、16  
 讀經二：聖保祿宗徒致格林多人前書15:20-26  
 福音：聖路加福音1:39-56

■文／方濟會士 黃敏正副主教 圖／潘公若（旅居希臘教友美術工作者）

聖母瑪利亞榮升天庭，萬福具臻。聖教會值此聖母升天佳節，歡欣慶祝其生命臻於圓滿之境。「瑪利亞」名字意謂「主母」及「為主所寵愛者」，在公元前6至7年間，佳播天使奉天主差遣，前來納匝肋會晤瑪利亞時，稱呼瑪利亞為「萬福，充滿恩寵者」（路1:28），如今瑪利亞靈魂和肉身光榮升天的奧蹟，正是她萬福生命的圓滿實現。我們萬分喜樂慶祝聖母蒙召升天的奧蹟，因為頌謝詞說道：「這是教會要達到圓滿境界的開始和典型，也是我們在人生旅途中，確切希望和安慰的憑證。」亦即，只要我們學習瑪利亞的善表，將來我們亦將榮耀升天，生命臻於圓滿。

「升天」係「進入天」的圖像，有著上升、登進、蛻變的意義。此「天」並非一般「天」的概念，一般稱「天」為宇宙的一部分，屬天、地、海洋的空間概念。《舊約》中有「天與天上的天」或「諸天」的說法（申10:14，列上8:27，編下2:5，編下6:18，厄下9:6，詠148:4）。聖保祿也說到：「被提到三層天上去」（格後12:2），這種誇大說法是在表達極高境界之意。聖母升天的「天」，意指天主的居所、天主的寶座，「上天」或「天」代表天主（達4:23，加上3:18，加上4:10,24,55，加上12:15，加下7:11，路15:18,21）。所以，「在天上」等於同天主在一起（瑪16:19，瑪18:18），「天開了」指天主來近了（谷1:10，若1:51，宗7:56，宗10:11），「來自天上」等於來自天主（谷8:11，11:30，若3:27）。

另外，「天」也指善人永遠享福的地方。耶穌親自許給祂的門徒豐厚的天上報酬（瑪5:12，路6:23），及不能損壞的財寶（瑪6:20，瑪19:21，路12:33）。那裡是他們的家鄉（斐3:20，路10:20，希12:22-23，希13:14），那裡有他們的產業（伯前1:4），及永遠的住所（格後5:1）。在天上與耶穌永遠在一起（若14:2-3，17:24，得前4:17，得前5:10，得後2:1），享受圓滿的福樂。

在此聖母瑪利亞榮耀升天、萬福具臻的節日彌撒中，聖教會特選的3篇聖言，讀經一表達聖母的榮耀來自她孕育了默西亞。讀經二表達其榮耀就是她聖子耶穌復活的美果。福音表達聖母的榮耀來自天父的奇恩異寵。

首先，聖若望《默示錄》以日月星辰的天象來表達瑪利亞的榮耀萬福，如下：

「<sup>19</sup>那時天主在天上的聖殿敞開了，天主的約櫃也在祂的聖殿中顯露出來了。<sup>1</sup>天上出現了一個大異兆：有一個女人，身披太陽，腳踏月亮，頭戴十二顆星的榮冠；<sup>2</sup>她胎中懷了孕，在產痛

和勞苦中，呼疼呻吟。<sup>3</sup>然後天上又出現了另一個異兆：有一條火紅的大龍，牠有七個頭，十隻角，頭上戴著七個王冠。<sup>4</sup>牠的尾巴將天上的星辰勾下三分之一，投在地上。那條龍便站在那要生產的女人面前，待她生產後，要吞下她的孩子。<sup>5</sup>那女人生了一個男孩，祂就是那要以鐵杖牧放萬民的；那女人的孩子被提到天主和祂的寶座前。<sup>6</sup>女人就逃到曠野去了，在那裏有天主已給她準備好的地方，叫她在那裏受供養一千二百六十天。<sup>10</sup>那時我聽見天上有大聲音說：「如今我們的天主獲得了勝利、權能和國度，也顯示了祂基督的權柄，因為那日夜在我們的天主面前，控告我們弟兄的控告者，已被摔下去了。」（默11:19a,12:1-6,10）

聖若望描述「天上的聖殿」和「天主的約櫃」顯露出來的神視，約櫃是存放天主十誡的木箱子，起初放置會幕內，後來安置在聖殿中的至聖所內，除大司祭外，誰也見不到。在《舊約》時代，約櫃象徵天主常存在自己的百姓中，那是隱而不露的。到了《新約》時代，天主聖子經由瑪利亞的懷胎而降生為人，不但天上的門開了（默4:1），而且「天上的聖殿敞開了，天主的約櫃也在聖殿中顯露出來了。」至聖所不再是緊閉的禁地，天主不再是深藏不露的神了，自古以來秘而不宣的救恩計畫揭曉了。

存放天主十誡的約櫃，成了懷孕天主聖言的聖母瑪利亞的預像，在聖母禱文中，聖母被稱為「結約之櫃」，她懷孕了耶穌，有如約櫃保存了《新約》的創始者；而聖母瑪利亞也成為慈母聖教會的象徵。童貞瑪利亞在伯利恆生產默西亞時，沒受任何產痛；可是在十字架旁產生默西亞的信徒時，卻受了無言可喻的痛苦。《新約》中多次以產痛來比喻聖教會在基督再來行審判之前所應遭受的痛苦（瑪24:8，谷13:8，得前5:3，宗2:24）。

其次，在天堂的榮福生命就是復活的圓滿生命，瑪利亞的靈魂和肉身都復活升天了，聖保祿指出這是因耶穌的復活而來的果實，保祿說：「<sup>20</sup>基督從死者中實在復活了，做了死者的初果。<sup>21</sup>因為死亡既因一人而來，死者的復活也因一人而來；<sup>22</sup>在亞當內眾人都死了，照樣，在基督內眾人都要復活；<sup>23</sup>不過各人要依照自己的次序：首先是作初果的基督，然後是在基督再來時屬於基督的人，<sup>24</sup>再後才是結局；那時，基督將消滅一切率領者、一切掌權者和大能者，把自己的王權交於天主父。<sup>25</sup>因為基督必須為王，直到把一切仇敵屈伏在祂的腳下。<sup>26</sup>最後被毀滅的仇敵便是死亡。」（格前15）



慶祝聖母升天等於慶祝聖母復活，在基督奧體的信仰中，為首的基督復活了，凡屬於其身體的信眾亦將復活。保祿在這段話中未提及聖母瑪利亞，然而提到「屬於基督的人」一句，可知瑪利亞與耶穌基督的密切歸屬關係，瑪利亞因接納聖言而孕育天主聖子，瑪利亞又是默西亞的同救贖者，在屬於基督的人中占首位。因此，聖母經過肉身的死亡後，進入萬福具臻的境界，與基督一起為王。

最後，福音選自聖母訪親事蹟：「<sup>39</sup>瑪利亞起身，急忙往山地去，來到猶大的一座城。<sup>40</sup>她進了匝加利亞的家，就向麗莎請安。<sup>41</sup>麗莎聽到瑪利亞問安，胎兒就在她的腹中歡躍。麗莎就充滿了聖神，<sup>42</sup>大聲呼喊說：『在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的。<sup>43</sup>吾主的母親駕臨我這裡，這事怎會臨到我呢？<sup>44</sup>請看，妳問安的聲音一入我耳，胎兒就在我腹中歡喜跳躍。<sup>45</sup>那信了上主傳於她的話必要完成的，是有福的。』<sup>46</sup>瑪利亞說：『我的靈魂頌揚上主，<sup>47</sup>我的心靈歡躍於我的救主、天主，<sup>48</sup>因為祂垂顧了祂卑微的使女，今後萬代的人都要稱我有福；<sup>49</sup>因為全能者為我作了奇事，祂的名號何其神聖。<sup>50</sup>祂對敬畏祂的人廣施慈愛，千秋萬世。<sup>51</sup>祂運用手臂大施神威，把心高氣傲的人擊潰。<sup>52</sup>祂從高位上推下權貴，卻提拔了弱小卑微。<sup>53</sup>祂使飢餓者飽餐美味，卻使富有者空手而回。<sup>54</sup>祂扶助了祂的僕人以色列，因為祂常念及自己的仁慈。<sup>55</sup>正如祂曾應許

我們的先祖：永久眷顧亞巴郎和他的家族。』<sup>56</sup>瑪利亞同麗莎住了三個月左右，就回本家去了。」（路1）

麗莎受聖神的激勵而大聲稱頌瑪利亞是有福者，並且指出瑪利亞有福的原因是「信了上主傳於她的話必要完成」，亦即瑪利亞完全接納上主的話，使聖言在其身上成就，使她成為「吾主的母親」。瑪利亞對麗莎的回應，成為傳誦千古的「瑪利亞讚辭」（Magnificat），這是《聖經》中最美麗的詩歌之一。瑪利亞也是在聖神的默感下說出了這篇讚辭，其結構完全按照《舊約》詩歌的格式，詞章簡潔，高雅瑰麗。

此讚辭與撒下2:1-10所記載的亞納的頌謝詩相似，其中心思想有三：

1. 瑪利亞感謝天主賜予自己的恩寵。
2. 讚頌上主舉揚卑微的人，壓抑驕傲的人。
3. 稱頌上主既許必踐的忠信。

聖母瑪利亞坦然承認自己的福分千秋萬世，然而，她更欣然表達這「萬福」完全來自「我的救主、天主」，是天父「垂顧卑微，作了奇事，廣施慈愛」。

今天，我們融入聖教會的慶節禮儀當中，以虔誠敬禮頌揚聖母升天、萬福具臻的奧蹟，更應勉勵則效聖母謙卑順服的聖德，全心接納聖言的教導，猶如聖母讓主的話在她身上成就一般。這樣，聖母的升天才能確實成為我們「達到圓滿境界的開始和典型」；將來，我們必能分享基督復活的生命果實，與聖母在天同享榮福。



## 8月11日聖佳蘭貞女紀念

### 林中餐敘

■文／聖佳蘭遺花集選錄 譯／張俊哲神父 插畫／楊博翔

在約定的日期，佳蘭由一位姊妹陪伴，來到了天神之后聖母院。她先進寶尊堂，雙膝跪在天神之后聖母台前，敬拜默禱了片刻，然後，方濟引導著她在會院周圍參觀。佳蘭赤腳跟隨在後，踏著碎石的林徑漫步。她看到一排矮矮的茅屋，在樹影婆娑中，宛如一幅油畫，又注意那些矮叢樹，形成了一道自然的籬笆，會院與俗世界隔絕，覺得賞心悅目。

他們走著走著，走到了小河邊停了下來。然後席地而坐，準備用餐。陪伴佳蘭的修會姊妹和方濟一位小兄弟為他們服務，以一塊自然地粗石板當餐桌，餐桌上擺好了他們的大餐——數片硬殼麵包和兩杯清水。

陽光透過樹梢閃爍著，彷彿太陽與樹枝共舞，小鳥也成群在樹上歡唱，祝賀這個罕有而神聖的餐宴。

然而，尚未進餐，方濟已受聖神感動，開口講論天主的聖愛、慈悲和寬恕等美德。他講得那麼高超、那麼奧妙，有如神聖之火竄燃，射入聽者的心靈深處，如是甘飴，令人陶醉神往，而滿溢著天上聖寵神恩，竟忘卻了周遭的一切事物，而喜極地沉醉在天父的聖愛神火中……。

居住在亞西西及附近的人們，都看見了林中萬丈火光，都認為寶尊堂陷入一片火海中了，那熊熊烈焰使太陽也失去了光彩！

於是連奔帶跑地趕去救火！可是當他們走進樹林，那裡有火災的跡象？為查看究竟，他們跑進林深處。啊！他們發現方濟、佳蘭和兩位同伴，圍著石桌席地而坐，高舉雙手，凝視天空，神魂超拔於天父聖愛的神火中，早已忘卻人間事了！民眾皆大為驚異，目瞪口呆，不知所以；就連樹梢的群鳥也被這奇景迷住了，都靜悄悄低頭欣賞這一幕神蹟奇景呢！

民眾終於明白，原來他們所看見的並非人間之火，而是天主彰顯奇蹟，是陶醉人心，聖化人靈的神火，也是象徵方濟和佳蘭熱愛天主的心火！

最後，這團神光之火漸漸地熄滅了！羣眾帶著極深的印象和豐富的神恩，靜靜而有禮地各自回家去。樹枝又開始隨風擺動，河水又潺潺作響，小鳥們又自由地嬉戲歌舞起來。

方濟、佳蘭和兩位同伴，從神魂超拔的神界聖域甦醒回來了，靈魂既已飽饜了甘飴美味的神糧，肉身也不覺飢渴了。因此餐桌（石板）上備妥的飲食，一點也沒有動，便結束了這次神聖而不尋常的餐敘。

## 親吻僕人的腳

佳蘭與方濟林中餐敘後，即返回聖達勉隱修院，但是她的周身仍不斷發射神光。她的朋友們絡繹不絕地來院拜望她。她反反覆覆地，把聖方濟的話說給朋友們聽。就是：「清貧把所有的世物，都放在它的腳下，這樣，它成為所有世物的皇后。」

在聖達勉隱修院中，和佳蘭一起住的人不少，其中有巴其非·貴福巧小姐，就是在那個聖枝主日的晚上，陪伴佳蘭逃到寶尊——天神之后聖母會院的那位，可是她在那天晚上就回家去了。不料，她回家後一直不平安，及至加入會院和佳蘭及依孀斯共同生活以後，才獲享真正的平安。

其後，有兩位很年青的小姐也來歸依。一位名叫班味濃（Benvenuta），一位名叫費利芭（Filipa）。她倆是胞姊妹，父親是廖能道（Leonardo di Visleris）。這一對姊妹花不但出身有錢的貴族，而且也很有才氣，很有人緣。她倆的後面跟著又來了6位小姐。分別是：易柳敏（Illuminata）、安吉柳（Angeluccia）、吉弟納（Cristiana）、路濟亞（Lucia）、白乃黛（Benedetta）和碧翠詩（Beatrice）；於是，亞西西的所有高尚階級

的人家，皆陷入憂愁的煩惱中，擔心他們的愛女也會向聖達勉隱修院報到。那些女孩子都很高興地把她們的嫁妝分散給窮人，赤著腳、剪去髮，把自己關在狹小隱修院裡。

在會院裡，在極度貧寒的情況下，她們找到了在繁華盛會中找不到的快樂，她們在隱修會院找到了在世俗場合找不到的平安，她們在那裡感覺非常愉快；她們像「姊妹」一樣生活在一起，也彼此以「姊妹」相稱，誰也不嫉妒誰。

方濟稱她們為「清貧修女」，但一般民眾卻叫她們「達勉人」（Damianites）或「佳蘭修女」（Clares）。實際上，佳蘭是她們的領導。她也在各方面給她們作模範。

有一次，方濟希望清貧修女，也應該有一本見諸文字的會規，而佳蘭應該做會長。但是經過了3年之久，她仍自覺太年輕，而拒不接受作她們的上司。她年滿21歲時，她才答應做會長，因為她發現一個改變職權更大犧牲的良方。

佳蘭在餐廳及寢室，她把自己當作眾姊妹的僕人，給她們服務，晚睡早起，灑掃洗刷等粗賤工作，佳蘭全包在自己的身上。她對於病人更關注，為服務重病患者，經常徹夜不眠。

佳蘭認為她享有一個偉大的特恩就是當上司，因為上司必須作最多的工作，而吃最少的飯。有時乞討的食物實在太少，佳蘭便以聽命聖願的方式，命令姊妹們應當吃淨，切勿剩餘，連麵包渣滓也要吃光，而她自己卻甘心願餓著肚子。

她自認還有一個特恩，是給那些僕人似的，替其他姊妹給辦外務者洗腳，就是當她們帶著泥土灰塵的赤腳，自外回院以後，佳蘭便送上一盆清水和毛巾侍候，且跪在她們跟前，替她們洗腳，並予以親吻。

有一天，從外面回來的一位姊妹心想，不應該讓佳蘭作這種奴才式的服務，所以當佳蘭正要親吻上她的腳時，她猛一抽腳，竟意外地踢到佳蘭的嘴。

佳蘭的上下嘴唇都滴血了，痛得淚水盈眶。那位姊妹一直道歉，並要跪地賠罪時，佳蘭卻忍痛含淚，滿面笑容地將她扶起；這一扶，卻正好趁勢吻到了她粗皮硬肉的腳掌。

## 雪地玫瑰

佳蘭希望經常能見到方濟，因為她有太多的事情需要向他請教。她固然有能力處理日常的物質飲食事務，但她需要更多出自師傅話語的精神營養補給。

在另一方面，方濟使自己與聖達勉隱修院之間，常保持相當的距離。他警告小弟兄們說：「要小心與婦女親近的毒素！」

佳蘭不能被認為像毒藥一樣。她對方濟，一位做極大贖罪克苦的人，也不可能是個誘惑的因由。但方濟要給小弟兄們立榜樣，首先使自己和聖達勉會院保持距離，並避免和「清貧修女」談話。

佳蘭為此甚是憂傷，她傷心難過的消息，傳到了方濟的耳中。

他解答道：「你們不要想，我不是全心愛她們的，我只是願意給你們立榜樣，要你們效法。」

是的，他愛她們——這些接受他教導的「清貧修女們」，但他最愛佳蘭，他常為她祈禱，願她對基督和對清貧的理念忠貞不渝。佳蘭是他的傑作，是他最滿意的徒弟。她是天上最光明的一顆星，也像星球一樣，只可從遠處觀賞。

佳蘭依舊需要他，尤其在需要作領導的時期。她擔心自己獨個兒承擔會能力不夠，不足以領導她的姊妹



們穩走清貧的成德之路：這是佳蘭之所以盼望師傅能夠常去看她的原因。

方濟每一時段都去看看佳蘭，但在聖達勉會院停留的時間很短。他每次叩隱院的門，必向她們祝福說：「平安！幸福！」他瞥視院內，查知聖達勉隱修會院是個自主自願的清貧堅強堡壘，院內沒有無用之物，沒有閒置之物，沒有華美之物，也沒有多餘之物，更沒有什麼不潔的東西，也沒有什麼不愉快的地方，無處不清純，處處都是溫馨的清貧。佳蘭所在之處全是亮麗的；那裡有天主的聖寵，那裡有溫馨的友情。

一個寒冷的冬天，方濟站起來準備離去，他未接受任何舒服的招待，因為他來只想知道，年輕的修女們是否切實遵守清貧的修道生活，她們在這種生活中，是否真正的快樂。

於是，他就向門口走去。門外寒風呼嘯，吹透了橄欖樹叢，白雪紛紛落在牛羊背上，冰珠兒鋪蓋了前面的小徑。方濟在雪地上赤腳前行，佳蘭相距數步，緊隨在後；她希望他多留他一會兒，或至少得到應許，不久再來看她。

方濟將風帽拉起，戴在頭上說：「佳蘭修女，為避免世人可能猜想什麼，最好我們各自走自己的去路吧！我要讓你獨力處理自己的事。」

佳蘭站在光亮的大地上，卻有一種失落和迷路的感覺。她說道：「你是我的領導，你是我的靠山，沒有了你，我能做什麼？」

方濟舉目看著陰沈的天空，說道：「我們可讚美的上主將要親自領導妳。」

「我們將不再見面了嗎？」佳蘭問。

方濟向四周看了看，想了想氣候的情況，指著雪蓋的多刺玫瑰樹叢，對佳蘭說：「玫瑰花開時，我們再見面吧！」

當時正是初冬，要等到立春以後，玫瑰花才會再開放，他想要在他和她見面之間，相隔一整個季節。佳蘭遂答應說：「就讓它如你所願吧！但也要如同我們的上主所願的。」

她把頭低了下去。

方濟起步離去時，忽然不自主地又止步。

原來，在他眼前的一叢短樹上，奇妙地，突然開出了一簇一簇的玫瑰花！

佳蘭的臉面在雙重頭巾布下，對自己欣然而笑。當方濟冒著暴風雪，朝著斯百老（Spello）的方向走回去時，佳蘭抱著一束新鮮玫瑰花，返回聖達勉隱修院，把花放在耶穌苦像台前。

（全文完）

### 聖心靈修中心 周末或5日避靜 分辦

時間：8月11日(五) 18:00~13日(日) 15:00 或~16日(三) 15:00  
地點：聖心靈修中心(新北市八里區龍米路一段263號)  
詳洽：02-2618-2281 網站：http://shsc.org.tw E-mail：shscbali@yahoo.com.tw

### 白永恩神父社福基金會 老人服務研習 志工訓練

老人服務與照護、關懷訪視技巧、團隊領導與凝聚、人際關係與溝通技巧  
時間：8月12日、19日(六) 09:00~16:30  
地點：蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地活動中心(台北市士林區德行東路202號3樓)  
詳洽：02-8866-2976#14陳社工 E-mail：sw2@beunen.org.tw

### 潘齊家弟兄神修講座：彌撒淺釋 歡迎參加

時間：8月12日、19日、26日(六) 09:00~17:00  
地點：士林耶穌君王堂(台北市士林區中正路264號)  
詳洽：0983-707-090羅貞德

### 雅比斯合唱團 聲樂與合唱技法研習

時間：8月12日、26日(六) 14:30~16:30 主講人：唐茜雯老師  
地點：台北市長安天主堂2F研習教室(台北市中山區林森北路73號)  
詳洽：02-2541-2440

### 淡水法蒂瑪聖母朝聖地 慶祝活動

時間：8月13日(日) 10:00朝聖彌撒 主禮：柳學文神父  
19:00夜間彌撒 主禮：潘文線神父  
地點：淡水法蒂瑪聖母朝聖地(新北市淡水區中山路139號)  
詳洽：0939-216-458羅文彬，0920-608-645辜淑敏

### 于斌樞機逝世39周年 單國璽樞機逝世5周年 追思彌撒

時間：8月16日(三) 12:10~13:10  
地點：輔仁大學淨心堂二樓大聖堂(新北市新莊區中正路510號)  
詳洽：02-2905-3005宗輔中心

### 聖功修女會 來看看吧！

時間：8月19日(六) 08:30~17:30  
地點：聖功女中(台南市北區北園街87巷64號)  
詳洽：06-274-0126#233阮寶燕修女 E-mail：regina.smic@gmail.com

### 2017年高雄教區夫婦懇談員專業培訓工作坊

時間：8月19日(六) 08:30~20日(日) 17:30  
地點：真福山社福文教中心(高雄市杉林區杉林里合森巷160號)  
詳洽：07-282-8245、0918-233-311黃偉民 E-mail：ernie.cindy@msa.hinet.net

### 頭城聖方濟安老院重建周年 夢想起飛園遊會

時間：8月19日(六) 09:00~14:00  
地點：頭城鎮公所停車場(宜蘭縣頭城開蘭路1號)  
詳洽：02-8866-2976#12白永恩基金會 網址：https://beunen.eoffering.org.tw/

### 依納爵靈修中心電影靈修~家之旅III

時間：8月19日(六) 14:00~17:30 主題：歸家之路，找回初心  
地點：耕莘文教院B1主日學小聖堂(台北市辛亥路一段22號)  
詳洽：02-2364-6400 E-mail：twignatian@yahoo.com.tw

### 若望之家避靜院 近期避靜活動

一日靈修時間：8月20日(日) 08:30~18:00 主題：若望福音第四章  
小避靜時間：8月25日(五) 20:00~27日(日) 10:00 主題：教會之母  
9月22日(五) 20:00~24日(日) 10:00  
地點：若望之家避靜院(新北市三峽區中園街119號)  
詳洽：02-2671-1964

### 台北聖家堂聖家生活營 水喔！綠天使

對象：升小二至小六年級學童  
時間：8月21日(一)~26日(六) 08:30~17:00  
地點：天主教台北聖家堂(台北市新生南路二段50號)  
詳洽：02-2392-0701分機1110

### 靜山靈修中心 視覺藝術與靈修、祈禱工作坊

視覺藝術與靈修工作坊——初階  
時間：8月24日(四) 19:30~27日(日) 15:00  
依納爵祈禱工作坊——初階 I  
時間：9月15日(五) 19:30~17日(日) 12:00  
地點：靜山靈修中心(彰化市大埔路2巷1弄40號)  
詳洽：04-712-2259轉143鄭秘書 傳真：04-712-2258  
E-mail：manresa.tw@msa.hinet.net

### 天主教醫師協會 從醫學談太極養生

時間：8月27日(日) 09:30感恩祭 10:30演講分享 主講：韓建國醫師  
地點：天主教醫師協會(台北市羅斯福路三段245號8樓)  
詳洽：0937-459-013張小姐

### 永和耕莘醫院 堂區健康講座

時間：8月27日(六) 10:30~12:00 健康講座：安寧療護知多少  
地點：中和天主堂(新北市中和市景平路329巷1弄5號)  
詳洽：02-2943-5962  
時間：9月14日(四) 10:00~13:00 中秋節聯歡會：中秋花草茶飲品動手做  
地點：仁愛天主堂(台北市仁愛路三段34巷12號)  
詳洽：02-2701-6694  
時間：9月23日(六) 15:00~16:00 年節活動：中秋花草飲品DIY  
地點：天母天主堂(台北市士林區中山北路七段134號)  
詳洽：02-2876-3236

### 神修小會專題演講 生命、科學與信仰

時間：8月27日(日) 15:30 講員：林白翎  
地點：長安天主堂2樓(台北市林森北路73號)  
詳洽：0933-764-148張帆人

### 聖道明傳道中心 回到天主眼裏的婚姻與家庭

時間：9月2日(六) 10:00~12:00 婚姻的真諦 主講人：符文玲博士  
9月16日(六) 10:00~12:00 愛的禮物  
9月23日(六) 10:00~12:00 愛勝過仇恨  
地點：台北聖道明傳道中心(台北市吉林路378號)  
詳洽：02-2594-2294分機4061

### 主徒會牧靈中心 聯合慕道班

時間：9月7日~2018年3月29日 每周四 19:30~21:00  
地點：主徒會牧靈中心(台北市中山區林森北路77號2F)  
詳洽：02-2541-2440蕭珈璋 秘書

### 青年邁向卓越與幸福情感智慧成長營

時間：9月9日(六) 09:00~10日(日) 17:00  
地點：真福山社福文教中心(高雄市杉林區合森巷160號)  
網址：http://goo.gl/H1GQYP  
詳洽：0916-057-187王淑女、0918-233-311黃偉民  
E-mail：ivy091535@gmail.com、ernie.cindy@msa.hinet.net

### 梵蒂岡密令 青年主題分享會

對象：16~35歲青年、青年輔導及工作者、各神長、修女  
時間：9月9日(六) 10:30~20:30  
地點：中和天主之母堂(新北市中和區景平路329巷1弄5號)  
詳洽：02-2943-5962 E-mail：ringingcat109@gmail.com黃婉茹

### 上智文教基金會 近期活動

幸福相約-婚前十堂課  
時間：9月9日(六) 13:30~20:00、10日(日) 08:30~16:00  
地點：上智社教研究院(台中市北區衛道路185號)  
2017夫妻/親子快樂成長營  
時間：10月28日(六) 09:20~29日(日) 16:00  
地點：聖愛山莊(台中市太平區長龍路一段內城巷43號)  
詳洽：04-2205-9621莊秘書、賴秘書 E-mail：ppi.taiwan185@gmail.com

### 台灣歌劇 浪子回頭 高雄、嘉義演出

高雄場時間：9月13日(日)、14日(一) 19:00  
地點：高雄市文化中心至德堂  
嘉義場地點：10月22日(五) 19:00  
地點：嘉義市政府文化局音樂廳  
詳洽：0938-125-508羅秋玉、0928-728-770杜國珠

### 善終祝禱團 台北總教區第三屆牧靈培訓課程

時間：9月16日~10月7日 每周六 每次6小時,共24小時  
地點：台北總教區主教公署友倫樓(台北市大安區樂利路94號)  
詳洽：02-2732-6602轉326主教團禮儀委員會  
傳真：02-2732-8603 E-mail：commissionfrsacredliturgy@gmail.com

### 2017小磐石讀經 秋季班《格林多前書》招生

新店中華聖母堂班：9月5日~2018年1月30日 每周二 14:30-16:30  
地點：新店中華聖母堂407教室(新北市新店區中正路367號4樓)  
詳洽：0910-022-089羅恆文、0916-209-252應芝莉、02-2914-3022崔秘書  
聖家堂班：9月6日~2018年1月31日 每周三 14:30-16:30  
地點：台北聖家堂(台北市新生南路二段50號)  
詳洽：0958-911-168張麗玉  
鮑思高堂班：9月8日~2018年1月12日 每周五 10:00-12:00  
地點：聖鮑思高堂(台北市民生東路3段123號)  
詳洽：0912-587-013施錦秀  
八德路聖若瑟堂班：9月11日~2018年1月22日 每周一 09:30-11:30  
上課地點：八德路聖若瑟堂(台北市八德路3段158巷22號)  
詳洽：0932-318-680張孝先  
北投堂班：9月11日~2018年2月5日 每周一 14:30-16:30  
地點：北投聖高隆邦堂(台北市北投區大業路595號)  
詳洽：0932-202-260 劉鍾秀  
通化街玫瑰堂班：9月13日~2018年1月24日 每周三 20:00-21:30  
地點：通化街聖玫瑰堂(台北市通化街178號)  
詳洽：0933-834-564 曾家炎



好·書·相·薦

文／賴効忠神父（輔仁大學天主教學術研究院代理院長） 圖／啟示出版

## 驅魔：專業而複雜的靈性醫療行動

我害怕撒殫嗎？是牠應該害怕我！我在世上是因著天主的聖名而行事，而牠只不過是天主的猴子！

——阿摩特神父

千年前耶穌的時代。另一方面，則有人任意捕風捉影、道聽途說、人云亦云、以訛傳訛，造成人心惶惶，聞鬼色變。更加以大眾媒體繪聲繪影、聳動煽情的推波助瀾，更助長了魔鬼對世界人心無形的掌控。但歸根究底，魔鬼的伎倆與人們所受到的影響，古今皆然，大同小異。而人們所選擇的處理態度也多偏向於「近鬼神而遠之」的迴避心態，甚至如作者所云，即使是有能力處理、有責任面對的天主教會，亦可能如此。

就某種層面而言，附魔與驅魔既是一場神魔之戰，亦是一項極專業、極複雜的靈性醫療行動，原因是每一個魔附案件，其背後皆可能暗藏諸多身心靈交互影響的複雜元素，且隨著被附者個人特質、所附之魔的不同類別與型態以及天主聖意的參與，使得每一案件皆為獨一無二，因之變幻莫測，少有盡同。《驅魔師》這本書可貴之處，在於作者以其豐富而廣泛的親身處理經驗，使人對附魔與驅魔的議題輕易即可建立一清晰而正確的概念，非常不同於坊間幾近誇大不實、譁眾取寵的作品。文中雖堆羅某些極獨特的個案，例如：附魔者吞吐釘子、玻璃、線團等令人驚嚇的動作，但也因作者權威性的見證而未減其說服力。

另外，難能可貴的是，作者頗有勇氣地呼籲天主教會當局應再度重視日益嚴重的魔附情況，勇敢擔負起天主所交託的天賦使命；也正因此之故，本書在寫成30年後

的今天，已有許多教區及信仰團體積極投入這塊以往即陌生又膽怯的領域。台灣天主教會幾乎每個教區皆已提供「釋放與祝福儀式」的驅魔服務，大部分神父們也多已擁有附魔與驅魔的基本知識。無奈，一位專業驅魔師的養成極為不易，除了需要擁有準確判別魔附現象及原因、附魔種類與輕重等專業知識外，尚需接受執行驅魔儀式的嚴謹宗教訓練，以及鏗而不捨、堅持到底地陪伴案主的愛心與熱忱，更需具有高人一等的品德修為及強烈的使命感。在今天的時代，能夠達到這樣高標準條件與要求的人，著實不多。

雖然如此，阿摩特神父仍盡其一生投入如此困難而艱鉅的榮主救人事工，其個人的奉獻與犧牲，必將留芳永世，並成為所有驅魔師的典範。而其所留之著作及影響，已然喚醒天主教會對於附魔的重視。期待他的在天之靈，以天使般的聖潔，伴同他所熱愛的聖母瑪利亞一起護守著世界上深陷魔擾的芸芸眾生。

不要讓我們陷於誘惑，但救我們免於凶惡。阿們。

《驅魔師》限時特惠歡迎愛閱

定價360元，特惠79折（郵資另計），團體訂購另有優惠，即起至8月31日止。訂書熱線：02-2500-7718 啟示出版

加俾額爾·阿摩特神父（Don Gabriele Pietro Amorth）是國際間極負盛名的驅魔師之一，也曾任天主教義大利羅馬教區首席驅魔師。在他尚未被授予驅魔職務前，主要研究領域是《聖母論》；但自上世紀80年代後期，則專注對身心靈受魔鬼侵擾者的服務（此二領域的匯通，形成他在寫作與工作上獨特的風格與氛圍：常在聖母瑪利亞守護下從事有關驅魔的服務）。

據稱，他一生曾舉行超過16萬人次以上各式驅魔「釋放祝福禮」。然其貢獻尚不只於此，藉其大量且重要的著作，為「驅魔學」奠定了現代研究的基礎。本書即為他在大約30年前第一部自傳式驅魔學的詮釋著作。

魔鬼確實一如宗徒之長伯多祿所言：「你們的仇敵魔鬼，如同咆嘯的獅子巡遊，尋找可吞噬的人。」（《伯多祿前書》5章8節）但顯然地，隨著時代進步與科技發展，越來越多人忽視魔鬼的本質與影響，甚至否定其存在，這種輕忽導致今日的魔附現象已大不同於兩

新·書·搶·鮮·讀

## 第一次祝福禮

第一次為這些「病患」行「祝福禮」時，最好是用比較委婉的言辭。因此，我們總是把驅魔稱之為「祝福」。一旦確定病情是因為有魔鬼的困擾，就稱其為「負面力量」。用拉丁文來念祈禱辭也有益處。所有這一切都是為了避免使用讓人聽了會感到緊張的言詞，以免導致與預期相反的效果。

有些人會頑固地認定自己被附魔；而這種情況，我們幾乎可以肯定他們不是。對一個心理狀態混亂的人而言，接受驅魔的事實可能成為他自我認定被附魔的積極證據，也就沒有人能夠說服他不是。當我對一個人的了解還不夠深時，我會堅持說我是在為他行祝福禮，即使我是在做驅魔；有時，我只是給他行《驅邪禮典》中為病人所做的祝福禮。

完整的驅魔聖儀包括許多開始的禱文，然後是3個真正的驅魔儀式，它們彼此不同而互補，並遵循一個朝向釋放的邏輯順序。

雖然這些經文早在1614年就被採用，但那不重要，重要的是，這些是由直接和長期的經驗累積出來的成果。這些禮儀是阿爾昆（Alcuinus）寫的，他寫完了之後，又完整地試用過，非常謹慎地確定其中的每一句話都不會對附魔者造成負面的影響。其中有幾個小缺失，肯迪度神父和我將之補足了。

例如，其中沒有提到聖母瑪利亞。我們就將教宗良十三世在他的驅魔禮中所使用的詞句加到全部三個驅魔式中。因為阿爾昆的驅魔禮儀的起源可以追溯到第9、第10世紀，這些遺漏是可以理解的。

## 魔鬼的攻擊形式

驅魔的過程可能持續幾分鐘，也可能好幾個小時。當我們為某個人第一次驅魔時，即使我們立即感覺到我們面對的是「負面力量」，最好還是讓第一次驅魔的時間盡量簡短。通常僅限於做幾個開始的祈禱，以及3個驅魔式中的一個；我通常會選擇第一式，因為在這過程中有傅油（恩膏）的機會。雖然《驅邪禮典》

沒有提到這一點——禮典中也沒有提到許多其他東西——但經驗告訴我們，在念「因祢十字聖號之名，祢的僕人得受保護。」（*Sit nominis tui signo famulus tuus munitus*）的同時，使用慕道聖油，非常有效。這樣做，會重新啟發我們在受洗傅油時的恩寵。

魔鬼總是想要躲藏起來，不被發現，以免被驅逐。因此，通常，在開始時只能偵測到一點點，甚或完全偵測不到牠出現的跡象。然而，當驅魔儀式繼續進行下去時，驅魔的力量迫使牠必須顯露出來。有很多方法可以迫使魔鬼現身，傅油是方法之一。

《驅邪禮典》沒有特別指定驅魔師的姿勢。有些驅魔師會站著，有些會坐著，有些驅魔師會在附魔者右邊，有些會在左邊，也有會在附魔者後面。儀式只說，當我們開始說「看，上主的十字架」（*Ecce crucem Domini*）這句話時，應該用聖帶的下襠碰觸患者的頸部，神父應將手放在患者的頭上。

我們注意到，魔鬼的五官感覺非常敏銳（「我經由五官進入」，有一次魔鬼這樣告訴我），尤其是眼睛的部位。因此我們——肯迪度神父及他的學生們——用兩隻手指放在附魔者的眼睛上，當禱詞念到某一個特定的時間時，就把他的眼皮撐開。如果是有魔鬼出現的情況，幾乎每一次我們都只能看到患者眼白的部分。即使我們用雙手一起來把他的眼皮撐開，也只能勉強看出他的瞳孔是翻到眼睛的頂部或底部。

瞳孔的位置顯示附身的魔鬼類型以及造成的問題。在質問附魔者時，我們總是能夠根據《默示錄》第9章的啟示而區分魔鬼的類型。

魔鬼非常地守口如瓶；牠們在迫不得已時才會說話，而且只有在附魔最嚴重、真正完全被魔鬼控制的情況下，才會這樣做。如果魔鬼自己喋喋不休地講話，那是牠的詭計，想要轉移驅魔師的話題，以逃避回答被質問的關鍵問題。當我們質問魔鬼時，必須嚴守《驅邪禮典》中的法則：絕對不要問無用的、或只是出於好奇的問題。我們必須要問魔鬼的名字，是否還



文／加俾額爾·阿摩特神父

有其他魔鬼及有多少，魔鬼何時以及如何進入這個身體，什麼時候牠將離開。

我們必須找出魔鬼的出現是不是由於詛咒，以及詛咒的細節。如果這個人是因為吃了或喝了魔鬼的東西，他必須把這些東西嘔吐出來。如果其中隱藏了一些巫術，那麼，質問出施行巫術的隱藏之處，就非常重要，如此一來才能將這些東西找出來，謹慎地燒毀處理。

在驅魔的過程中，如果有魔鬼存在，他可能會緩慢地逐步出現，也可能會突然地迸發出來。驅魔師只能逐步地了解病況的強度及嚴重的地步，但無論是魔鬼迫害、著魔或附魔；無論魔鬼只是稍微打擾或是情況已經盤根錯節，都很難找到清楚敘述個中差異的資料。

我使用的判斷方法是：如果一個人在驅魔的過程中，進入完全的昏迷狀態，那是魔鬼透過他的嘴說話；如果他會動，那是魔鬼利用他的肢體；如果在驅魔結束後，這人完全不記得發生過任何事，我們處理的就是「附魔」的案例；亦即，魔鬼進入這人的體內，不時藉著牠所控制的這個身體來行動。要特別注意的是，在驅魔的過程中，魔鬼是被驅魔禮的力量所迫才會公開出現，而牠仍然可以在其他時候攻擊此人，但是通常會以比較輕微的方式。

如果在驅魔期間，病人的一些反應顯示出受到惡魔侵擾，但他意識仍然清楚，並對自己的言語和行動有一些模糊的記憶，那麼我們處理的是「魔鬼迫害」的案例。在這種情況下，魔鬼不是一直存在於這個人的身體內，但是，魔鬼會不時地攻擊這人，造成他身體和精神的疾病。

除了魔鬼迫害及附魔之外，我不會花太多篇幅來討論魔鬼的第3種攻擊形式，也就是「著魔」。它的癥狀是患者被自己無法控制的邪惡念頭所折騰，特別是在夜深人靜的時候，也有的是不時地發生。所有這些情況的治療方法都是相同的：祈禱、禁食、領聖體、過基督徒的生活、行善，以及驅魔。



▲2015年布農族卓社群感恩祭活動 參與射箭比賽的英姿



▲使徒班學員復活期遊行



▲使徒班學員彌撒前合影

## 我的父親 *Tiang*

■文·圖片提供／何聖仁（曲冰部落教友武浪若瑟）

# 首屆原住民義務使徒何進財本篤弟兄

天主教義務使徒訓練在台灣曾培育了不少使徒在各堂區從事福傳工作，而台中教區瑪利諾會的周重德神父為訓練原住民義務使徒的先驅者，1976年4月1日至1978年3月在南投信義鄉地利村開辦第1屆為期2年的訓練課程，有計畫地透過學習的過程，訓練幫助使徒班學員們自覺，發現自身的使命感，學習祈禱、禮儀、教友生活、教會與社會政經生活之關係，在堂區或社會上按自己的神恩做服事天主的工作；參與訓練的使徒們經培育成為為教會內不支薪的工作者，完全奉獻犧牲，義務為天主工作，結訓後義務使徒被派遣回到家鄉服務。

### 參與義務使徒培訓 豐富生命歷程

我的父親 *Tiang*，漢名何進財，聖名本篤，家在南投縣仁愛鄉曲冰部落，當時雖有3名幼子女的生活壓力，但幾經掙扎後，在與家人達成共識下，仍回應了天主的召喚，參加使徒班訓練，踏上了遠赴信義鄉地利村為期2年學習天主真道的旅程，從而改變了他的一生，也豐富了他的生命歷程。

父親雖然只有國小畢業，但因為對《聖經》及天主教教義的興趣，加上又對讀書與學習新事物的渴求，所以非常努力的學習天主的道理。訓練期間安排的課程除了靜態研習課程外，另有每兩週一次的2-3天講道實習，學員在信義鄉區從事傳教工作實務演練，領導教友團體、探訪病人、講道、領禱、主日聖道禮儀等，雖只有2年的訓練與學習，卻培養了終身為天主服務的堅定信念，以及建置了未來為人處世所需的能量。

父親結訓後回到自己的部落——曲冰，除了平時務農的家庭生活外，也開始了在教會的使徒服務生活，協助教會裡所有他可以做的工作，幾乎每場教會的活動都會看到他穿梭堂區每個角落的身影。神父主禮彌撒時，他就當輔祭或協助神父，神父常委由他在彌撒中講道。當神父因故無法親自主禮彌撒時，他即帶領彌撒的聖道禮儀，後來因應需求，並獲派遣可以送聖體服務，一生為使徒，為教會服務。「虔敬事主，與人為善，勤奮樸實，腳踏實地」是父親的人生格言，也是他人生的寫照。

### 好學心切求知若渴 苦拚到讀空大

由於家庭經濟因素，父親自國小畢業後，就留在家裡幫忙，繼續升學對小窮孩來說，簡直是天方夜譚。

但因著信仰，有機會隨著神父到處學習，並宣揚教會的福音，很多做人做事的道理，除了父母教導外，其他的都是在義務使徒訓練班及服務教會時所學習到的，學習的渴求及努力過程在往後的人生中，奠定了所有的基礎。而隨著時代的進步，他越發覺得自己所學不夠，所以，不顧當時已有些年歲，決定去報名埔里國中補校，好不容易念了兩年，就嘗試參加國中學力鑑定考試，結果通過了，但他並不因此而自滿，又想繼續報名就讀心目中嚮往已久的學校——國立暨南大學附設高中，雖然念得很辛苦，但堅持努力，通過難關。

當時，他從沒想過有一天也會成為國立暨大附中的學生，以那時的年紀來就讀高中，是非常辛苦的一件事，尤其是跟與自己的小孩差不多年齡的人成為同學，有很大的壓力，不管在智力或體力上都趕不上人家，而且每天都要開上1個半小時車程才能到達學校，然後，又要非常聚精會神地聽課，直到放學，常常會不知不覺地打起瞌睡，尤其是到了考試，常常會緊張地失眠，深怕考不好，好幾次真想就此放棄，真的非常辛苦。但他只有一句話可以形容——能上學真的太幸福了。高中畢業後，他又報名空中大學，雖只肄業，但與大兒子是空大的同學，每當面授時和兒子從曲冰一起上學，開約2個半小時車程到台中的中興大學上課，那真是一段辛苦又美好的時光。

當時，他從沒想過有一天也會成為國立暨大附中的學生，以那時的年紀來就讀高中，是非常辛苦的一件事，尤其是跟與自己的小孩差不多年齡的人成為同學，有很大的壓力，不管在智力或體力上都趕不上人家，而且每天都要開上1個半小時車程才能到達學校，然後，又要非常聚精會神地聽課，直到放學，常常會不知不覺地打起瞌睡，尤其是到了考試，常常會緊張地失眠，深怕考不好，好幾次真想就此放棄，真的非常辛苦。但他只有一句話可以形容——能上學真的太幸福了。高中畢業後，他又報名空中大學，雖只肄業，但與大兒子是空大的同學，每當面授時和兒子從曲冰一起上學，開約2個半小時車程到台中的中興大學上課，那真是一段辛苦又美好的時光。

### 熱心公益服務鄉梓 締造布農傳奇

除了教會使徒工作外，父親也熱心公益，對於當年教會一直積極推動的儲蓄互助社運動亦貢獻卓著，曾獲中華民國儲蓄互助協會頒授會旗表彰的殊榮。他曾參與的社會公益有：萬豐國小家長會長、省立埔里高中家長會副會長、省立仁愛高農家長會委員、互助社南投區會委員、仁愛鄉調解委員、仁愛鄉農會常務監事、台灣原住民族文化經貿協會委員、南投縣政府顧問、國民黨仁愛鄉主任委員、南投縣農會代表等職務。

鄉民代表後，2013年3月出任仁愛鄉農會理事長，是仁愛鄉第1位布農族的理事長。仁愛布農族僅佔總人口的5分之1，他能成為全鄉的政治人物，是件不簡單的事。仁愛鄉民代表選舉區域，親愛、法治（武界）、中正（過坑）及萬豐（曲冰）4村為同選區選3位代表，而萬豐村是人數最少的一村，能夠連任8屆，非常不容易，在南投縣甚至全國都是名列前茅的紀錄。鄉民口中的 *Tiang* 弟兄「在仁愛鄉除了鄉長沒做過之外，其他的官銜幾乎都做過，是位傳奇性的人物！」

### 赴聖地與教廷朝聖 畫下圓滿句點

今年6月父親在妹妹的邀請下，與鄰村武界部落及過坑部落的兩位傳教老師參加北投天主堂的聖地與教廷朝聖，卻在結束返家不到一周，因心肌梗塞驟然逝世。他的突然離世雖令人驚嘆不捨，但父親被主接去之處，正是他所喜歡的離家30分鐘遠的檸檬果園，背山面水，左擁溪流，右抱高台，真乃恩典所賜寶地。

在朝聖途中，他曾多次說道：「耶穌所走之路我已走過，回來後，可以上天堂了。」天主聽到了他的心聲，於是召叫他回返天，給他更大的使命。相信他已成聖，坐享天國，我們可以祈望他的轉求，我們的未來臨終時能夠像他一樣，預期而能欣然前往面見主容，了無牽掛。

7月1日舉行了父親人生最後一場彌撒，由曲冰天主堂的主任司鐸邱來順神父與沙魯曼神父（何萬福）共祭，13位神父參禮，當日參禮的外賓有4位前後任立委：馬文君、孔文吉、林春德、瓦歷斯貝林，現任及前幾任的鄉長、埔里鎮長、南投縣各鎮農會理事長，捻香致悼的近千人，盛況可說是曲冰部落之空前，方濟會一位曾在曲冰服務過的修女說，從沒看過這麼大場面的殯葬彌撒；彌撒後隨即火化，一縷青煙，白灰入甕，一生精彩，留給後人無限追思。

曲冰天主堂是我父親一生的最愛，感謝邱來順神父與所有堂區幹部以及教友們，在治喪期間彌撒禮儀的安排與溫暖的安慰。羅娜、地利、雙龍、人和、潭南、南豐、埔里、霧社、春陽、萬大、中正、法治以及台北姊妹堂所有教友們，多日分批前來參與彌撒聖祭，為父親靈魂的安息祈禱。因為他在世的認真努力與大家的代禱，我們相信父親的靈魂此刻已達天家。



▲▲2017年6月，參加北投天主堂的聖地朝聖團。



▲瑪利諾會周重德神父與第1屆義務使徒班學員合影(彰化靜山)



▲第1屆義務使徒班學員與修會修女合影於彰化靜山。



▲曾慶導神父精闢的聖母講座，讓聽講者豐收滿盈。  
▲曾慶導神父講座後，與教友在美麗的蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地聖堂喜樂合照。



▲曾慶導神父與教友們合影

文／呂秀英（蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地教友） 圖／吳長榮

## 聖母信理與《聖經》中的聖母意涵

美麗的蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地落成啟用已歷半年，經常面對外人好奇地問到，天主教是拜聖母嗎？促使我們決定以正確認識聖母，作為朝聖地教友們充電的首次講座，感謝輔仁聖博敏神學院信理神學博士曾慶導神父，精闢解釋教會關於聖母的四大信理，《聖經》中有關聖母的章節意義及聖母終身童貞的問答。

曾神父首先指出，從表面看，《聖經》裡關於聖母的記載不多，但藉著基督信仰的光照深入去看的話，《舊約》和《新約》其實都有很豐富的關於聖母的論述和預像，就如同《舊約》和《新約》都有很多關於耶穌基督的論述和預像一樣，關於聖母的真理，確實是啟示真理的一部份。謹摘錄曾神父的精彩講座部分內容如後，喜樂地與教友們分享。

### 聖母「四大信理」：1. 天主之母；2. 無染原罪；3. 卒世童貞；4. 靈肉升天。

#### 1. 天主之母——聖子在瑪利亞胎中形成

《新約》中稱瑪利亞為「吾主的母親」（參閱路1:43），而耶穌是「主，天主」（參閱若20:28，若10:30）。所以，永恆天主之子空虛自己，生於女人瑪利亞（參閱路1:31），表示出降生天主聖言的屈尊就卑，也顯示出婦女的尊貴和最崇高的聖召，在新的創造裡，藉由聖神，新亞當聖子耶穌是在瑪利亞胎中形成的。

#### 2. 無染原罪——天主救恩計畫的選定者

聖母在《舊約》中已經有戰勝罪惡的預像，婦女在救恩史中有其不可或缺的角色，她們有份於以色列的救贖，就像友弟德和艾斯德爾都是以以色列的民族女英雄。《聖經》藉著這些《舊約》女英雄的事蹟，逐漸清晰地刻畫出聖母拯救人類沉淪的使命。「我要把仇恨放在你和女人，你的後裔和她的後裔之間，她的後裔要踏破你（蛇）的頭顱。」（創3:15），這「原始福音」顯示天主對背命的人類不是懲罰，而是拯救。雖然女人是第一個陷入蛇的誘惑，但在天主計畫中也成了第一個合作者，以她「母親」的使命去與天主合作，戰勝撒殫。這位新女人就是聖母瑪利亞，基督是新亞當，瑪利亞應是新厄娃，抵消了舊厄娃的不信和背命，新厄娃應無原罪，才能在救贖工程中輔助新亞當。

#### 3. 卒世童貞——聖家純潔無私與主合作

《新約》中稱耶穌為「天主的兒子」（參閱谷1:1）或「瑪利亞的兒子」（參閱谷6:3），一致見證了初期教會耶穌為童貞所生的信念。作為「主的婢女」，聖母「童貞」是為了將她的心完全獻給上主。而在聖母內，童貞與母性奇蹟性地連在一起，是為了真天主亦真人的耶穌的誕生。當然，這個奇蹟為天主不是難事（路1:37），童貞生育不是貶低婚姻，而是顯示了救贖工程完全是天主的主動行為。這是上智救世的計畫，在

始夫妻犯罪之後，上主要新亞當生於新厄娃，成為女人的後裔，他們純潔無私的與天主合作，粉碎了撒殫的陰謀，進而修補了神人之間的鴻溝。

#### 4. 靈肉升天——瑪利亞與聖子命運與共

《新約》雖無明言聖母靈肉升天，但很有含蓄的根據。《聖經》很強調聖母和她的聖子命運與共，故死亡也不能阻止此命運與共，新亞當聖子耶穌的復活升天也一定帶來新厄娃的復活升天。瑪利亞靈肉升天預告所有被救贖者的肉身復活升天，新亞當和新厄娃是人類肉身復活的初果，聖母的肉身升天也清楚表明人的肉身的尊嚴高貴，是聖神的宮殿。

《默示錄》裡「身披太陽，腳踏月亮，頭戴十二顆星的榮冠」（默12:1）的女人，讓教會反省到聖母靈肉升天後被立為天地之母后，聖母不單是我們的皇后，更是我們的母親，坐在聖子之右的她定能有效地為我們代禱，故升天後的她也在我們的旁邊，陪伴我們走世上的旅途。

### 《聖經》中關於聖母的章節與意涵

1. 聖母是服務的光輝榜樣。聖母謙稱自己為「上主的婢女」，她教育下的耶穌亦說：「人子不是來受服事，而是來服事人，並交出自己的生命，為大眾作贖價。」（谷10:45），母子同心作僕人。

2. 聖母往見聖婦依撒伯爾是耶穌傳教的前奏（路1:39-45），也是聖神降臨的前奏，聖母是第一個「福傳者」。

3. 聖母〈謝主曲〉（參閱路1:46-56），呈現了在聖母身上，天主不單顯示了祂的大能（參閱路1:37），也是對世世代代的人充滿仁慈悲憫。

4. 獻耶穌於聖殿（參閱路2:21-38），遵守梅瑟法律，瑪利亞和若瑟因貧窮，只能獻一對斑鳩，但他們其實獻上了除免世罪的「羔羊」。在聖神帶領下，西默盎遇見耶穌，聖母將孩子交給老人，代表聖母將救主給了長久期待默西亞的世人。西默盎預言救主及救主之母的痛苦，可說是聖母的「第二次領報」，使我們想起「受苦僕人」的預言（參閱依52:13-53:12），聖母也是「受苦僕人」。聖母緊密伴隨她兒子的痛苦，直到十字架下，聖母對西默盎的預言沒說一句話，只是默默地接受。

5. 聖子耶穌降生，三賢士來朝（參閱瑪2:11），表達了人們是從聖母瑪利亞手中接受了救主，也是從她手中接受了各種恩寵。

6. 耶穌12歲在聖殿（路2:41-52）第2次進入「祂父親的殿宇」，耶穌顯示了祂在第1次進聖殿時完全奉獻給天父的意義，亦準備祂的母親接受救贖的奧蹟。聖母的問句代表了眾多的母親因孩子給她們造成的痛苦而發出的吶喊「為什麼？」耶穌的回答卻向聖母和若瑟透露了祂的奧秘，邀請他們超越表面，看到祂未來的新視野。對天父的計畫的完全服從，亦可從祂說的「我必須」3個字看出來，這3個

字將在祂受苦的預言裡（參閱谷8:31）再出現。聖母和若瑟其實不明白耶穌所說的，但聖母「將這一切默存心中」，並在靜默中重新獻上她的順服。聖母從此不只是生育祂的母親，更是藉服從成為天父救贖工程的合作者。

7. 加納婚宴的第一個奇蹟（參閱若2:1-11），聖母的信德使耶穌行了第一個奇蹟，也增強了門徒的信德。聖母在耶穌第一個奇蹟及在最後十字架下的臨在，顯示了聖母在耶穌整個公開傳教生涯的臨在。

8. 在十字架下（參閱若19:17-37），聖母看著自己的兒子耶穌死去，聖母是「站在十字架旁」，聖史用「站」，表示聖母的尊嚴和勇氣。

在加納婚宴和十字架上，耶穌都稱聖母為「女人」，是與基督合作的「女人」。因此聖母也成為教會（被救贖者）的完美圖像——需要救贖，但也有份於救贖。

耶穌在臨死前說出：「看，你的母親」，建立了聖母與門徒們之間愛的關係。他不是將母親交託給若瑟，而是將若瑟交託給母親，讓她有一新母職，讓門徒能夠被照顧。

聖史記述耶穌的話後，加了重要的一句話：「此後，耶穌因知道這一切事都完成了」（若19:28），好像強調救贖工程只在這兩個交託完成後才完成——使聖母變成所有人的母親時，耶穌的救贖才完成。

9. 聖母為聖神降臨和初生的教會祈禱。聖母自己就是因聖神而成為救主進入世界的門檻，她的臨在幫助門徒去迎接這許諾的「護慰之神」（參閱若14:16）。在十字架下，聖母領受了一個新的母職，成為眾信友之母。此第二個母職亦應有另一次聖神的傾注來幫助她。聖神沛降恩寵，答覆聖母及門徒的祈禱，使聖母和門徒充滿活力，為教會的成長服務。

在初生教會裡，聖母給門徒們傳遞了她關於聖子降生、童年及隱居生活等的回憶，讓門徒們更認識耶穌，加深對耶穌的信仰。有理由相信聖神降臨後，聖母繼續和門徒們一起祈禱，聽宗徒的訓誨，特別是一起擘餅……（參閱宗2:42）；聖母用天主給她的特別恩寵，和聖子的兄弟姐妹，也是她的孩子，聯合在一起為他們的成聖服務。

10. 對聖母的虔敬是耶穌的旨意，基督徒對聖母的虔敬從教會一開始就可看出來，「今後萬世的人都將稱我有福」（路1:48），此虔敬直到世界終結。信友敬禮聖母，但並不是把聖母同等於天主聖三，對天主是「全心、全意、全靈」的敬拜，而對聖母敬禮是孩子對母親的敬愛。教會恭敬聖母，更是因為這是耶穌的「遺願」。耶穌不但希望若瑟以特別的愛去愛聖母，更應把她看作自己的母親。「從那時起，那門徒把她接到自己家裡」（若19:27），接納聖母那一刻，就是耶穌救贖工程完滿實現之時，一切都「完成了」！



▲教友們認真地筆記曾慶導神父精彩的聖母講述

# 頭城聖方濟長照讓長輩樂活 家人喘息

■文·圖／白永恩神父社會福利基金會

**關**於長照，宜蘭總是走在前端！頭城鎮的老年人口是全縣第3高，聖方濟老人長期照顧中心是頭城唯一提供老人服務的社會福利機構，前身為聖方濟安老院，近一甲子以來，在神父、修女與志工們義無反顧的決心和無私奉獻的愛心基礎下，整合專業服務理念與技術，使無數貧戶與無依長者得以在院裡安養終老。

## 貫徹天主旨意盡心力服務 疼惜老人家

如今，白永恩神父社會福利基金會附設聖方濟老人長期照顧中心重建已滿周歲了！目前已收容25位養護長輩、20位日間照顧長輩、探訪關懷了142位獨居長輩，執行長費克強神父指出，對於頭城長者而言，這裡就是一處安心寄託的所在。聖方濟老人長期照顧中心3年前因建物老舊失修，經由各界資源挹注得於去年8月克竟全功，具備完善起居、復健、護理、膳食、行政等專業空間，為蘭陽地區鰥寡孤獨弱勢長者服務，讓無依身心障礙長者得以幸福終老。中心主任薛建志指出，希望能「即時」找出需要支持與協助的弱勢長輩，讓他們有更多機會參與社會，貫徹天主的意念去服務、去疼愛他們。

為了將服務做得更廣更深，目前除了聖方濟老人長期照顧、日間照顧中心之外，還新增了「社區健康促進」與「送餐服務」，目前每天有21位長輩接受24小時全日的養護服務、18位長輩在日照中心、送餐服務8-10位獨居長輩，社區長輩健康促進則每周30人、60人次。薛建志說，「為最弱小弟兄服務」是基金會的使命，預定兩年內將於大溪社區開辦「宜蘭大溪老人日間照顧中心」，以舊房舍改建4層樓據點，展開頭城鎮合興、大溪及龜山島3個社區的長輩關懷服務，希望藉由無縫隙的服務，幫助這些生活於歷史悠久小漁村內的長者可安養晚年。

## 在地完善的長期照顧服務 讓愛不孤獨

在頭城住了一輩子的蔡阿公，能說一口流利日文，年屆94高齡的他，小腦萎縮導致平衡感不好，在家常跌倒，甚至有時迷路回不了家，媳婦一直都是阿公的

主要照顧者，面對總是提不起勁的在房間躺著，以致連三餐都不想正常吃的公公，媳婦備感無措。

一直擔心公公活動量不足而導致退化的媳婦，故意說服公公：「聖方濟老人中心要辦活動，需要有人參加……」果然，每個人都想要有被需要的價值，公公想要讓活動辦得成功，從此便每天規律的「參加」！

如今蔡阿公每天一大早主動起床、梳洗後坐在家門騎樓，盼著交通車早點來接他。從到聖方濟日照中心後，有一天竟對媳婦說了句：「謝謝」，還拿起塵封已久的口琴吹奏著簡單曲調，在在令媳婦感動與安心，不僅如此，看見社工輕拍公公的肩膀、靠近公公的耳邊說話；或在幫公公換鞋時，手會先伸進鞋裡探探是否有小石子的細心，都讓她學習到另一種與公公相處的方式。

陪伴著母親10多年的翠娥姊，因長期獨自照顧重度失智的母親（阿鳳姨），體力與精神瀕臨崩潰，很累或是情緒無法紓解時，會想跟著媽媽一起死算了！重度失智的阿鳳姨來到聖方濟日照中心之後脫胎換骨，當長輩午睡時，工作人員還會帶著精力充沛的她外出逛街。最近阿鳳姨多了兩個孫女，她會先餵她們吃完飯，才會自己乖乖地吃飯。這1年，讓翠娥姊能有喘息時間，心情也輕鬆許多，欣慰於媽媽還能行動自如，希望媽媽能繼續健康的活著。

## 園遊會籌募大溪日照中心 讓夢想起飛

由於宜蘭在地長輩需求日殷，服務的腳步未停歇，宜蘭即將在長照中心6樓與頭城大溪再各開辦日照中心，結合未來營運的長照機構式服務，建構在地化、多層級的服務模式，讓頭城區巷弄內的長輩獲得適切的照顧。無論是聖方濟老人長期照顧中心、日間照顧中心，



▲天主的愛與恩典全在阿公、阿嬤臉上

或是未來頭城大溪日間照顧中心，在在需要社會各界共同的關注與協力，尚須籌募貧戶長輩養護住宿服務經費與興建照顧中心之各項經費，邀請所有關懷弱勢長輩的民眾支持「愛不孤獨」服務計畫。

因此，白永恩神父社會福利基金會偕同附設聖方濟長期照顧中心與日照中心，將於8月19日滿周年之際，舉辦「夢想起飛」義賣園遊會，現場有吃、有玩、有歌仔戲，還有各項長照輔具展覽，歡迎帶家中長輩赴現場逛逛，或阿公阿嬤帶著兒孫同行。

老人服務研習暨免費志工在職培訓訊息詳見16版

認購「夢想起飛」園遊券請洽03-9771132分機103，也歡迎直接線上捐款：<https://beunen.offering.org.tw/>



▲聖方濟長照中心是一處讓家人安心托老的所在



▲日照服務讓長輩不孤獨



▲聖家獻女會修女們在2015年的10月1日，為王素絹修女慶祝80大壽。

**中**學時代我首次見到王修女，她是聖家會在台南會院院長、影三聖彌格爾天主堂傳教修女及聖良幼稚園園長。我被她那獨特的圓潤笑臉吸引，深深感受到她猶如慈母般的疼愛每個人；確實，她始終樸實、單純，常懷赤子之心！無論是在一群孩童中，或與青年人在一起，或任何教友家庭，她始終如一，流露出可愛的笑容，伴隨著溫和親切的台灣國語，不曾聽到她大聲大氣說話，接觸她的人都不會感覺有距離。這也是她被派往每個工作地點時，總能持久恆常的與人相處，即使更換崗位，教友們依依不捨且和她保持長久的聯繫。

從認識她，直到她無法走動，需要靠輪椅代步時，她都是擔任修會中各會院的院長職務；尤其是任職台南會院和台北景美會院時間最久。她了解在外服務的修

# 懷念一位滿懷赤子情 慈母心的王素絹修女

■文／吳子清修女 圖／聖家會提供

女們的辛苦，從不會給修女們負擔，她讓修女們很放心的外出服務；我們體會到的是一位「在家的母親」，操心忙碌家務事，安頓衣食住行，修女們回家時，就能輕鬆愉快的享受團體生活的共融與喜樂。

王修女除修會院長職務之外，還擔任本堂修女及幼兒園園長職務。對照顧神父及引導教友不餘遺力，時常拜訪教友家庭，聆聽他們的家庭故事；她時時默默地伸出援手救助貧困者，慈悲的心常在她身上顯露。在幼教工作上，小孩子更是喜歡牽著她的手，圍繞在她的四周，抓著她的會服，那畫面就如同「老鷹守護自己的小鷹」；這使我憶起她和小朋友們玩耍「老鷹捉小雞」、「貓抓老鼠」的往事，她的笑聲與孩子們的笑聲，交織在一起，好開心的歡樂景象，歷歷在目！

常懷赤子之心，是她的貼切寫照，她總是給人最多與最大的關懷。她記性強，當我被調派到台南時，常會聽到她話家常的關懷每一個教友，叫得出每個家庭的人名，以及述說全家人的故事，讓我很快進入情境。

王修女任景美院長職務期間，我記得她喜歡養鴨，也在庭院裡種果樹：葡萄、香蕉、木瓜等等。鴨糞可以用

來施肥，結出串串綠葡萄，她很享受田園的生活樂趣。在台南任院長時，花花草草妝點會院四周，還有桑葚，因此常有桑葚吃；還有芒果樹，更是連連豐收，樹上自然生成的黑木耳；這些都成了王修女烹煮的食材。想起她最拿手的油飯雞和麻油雞，沒有人不讚賞的美味。現在每當窗外巷口叫賣「麻油雞，麻油雞，香噴噴的麻油雞」，我就會思念起她的油飯雞和麻油雞。

當她住進羅東聖母醫院的長照中心時，我們去探望她，無法走動的她必然歷經內心很大的掙扎，但是她的堅毅和接受身體限度的勇氣，猶如一位剛強的母親，不曾留露出抱怨或悲傷，清晰地叫出每個人名字，並默存心中為我們祈禱，離開時，她一定會目送每個人到門口，直到她近來心力交瘁。

王修女有一顆不拒絕幫助人的慈母心，因著她的純樸和溫良，赤子情、慈母心，堂區牧靈是她最大的成就，很多的慕道者接受洗禮，聖家善會會員的成立也都是她的推動與陪伴下成長茁壯；現在的會員就相似她的「孩子」啊！在天父懷中的她又怎會忘記呢？感謝天主恩賜我們聖家會一位好姊妹。

# 基督徒耕心坊 促成社會正義的職責

■文／陳姻蕙（光啟社節目企畫） 圖／古亭耶穌聖心堂傳協會



自3月10日開始，基督徒耕心坊在古亭耶穌聖心堂裴育聖神父、任安道神父的帶領下熱鬧展開，自春至夏，參與的學員們歷經15堂課的洗禮，並在7月21日迎來這一期的最後一堂課。課程在〈讚美之泉〉的樂聲中拉開序幕，每個人都為著能成為更成熟的門徒，能更好地裝備自己去傳福音，而深深感恩。

課程開始，任神父帶領著大家回顧，這一趟旅程從談基督徒的使命開始，包含團體幅度、共融幅度與福傳的幅度；而這些使命都需要很深的根基，所以由依納爵靈修中心教導大家如何祈禱、如何讀經、如何與天主建立關係。之後在靈修的基礎之上，告訴大家要由內而外發展，向外服務。

在論及「服務」時，我們不得不審視，這服務卻常限於教會內，在對外的社會參與上，天主教會較為欠缺。

針對此點，任神父歸納了3個原因：

第1個原因是基督信仰的末世幅度，對現實世界缺乏關注。

第2個原因是「出世主義」的靈修傾向。「隱修傳統」興於殉道時期結束之後，教宗方濟各形容隱修士是教會的心臟，有了心臟，教會身體才能動起來。但另一方面，這樣傳統卻很容易被誤解，偏差發展為「個人主義」靈修。

第3個原因是針對興起於南美的解放神學，在解放

窮人的思想下，有某部分與共產黨結合，或某種程度的革命行動傾向；對此教會持著保留態度。

在這3個原因影響之下，天主教會的社會參與度較低。而教會走向世界的決定性的一步，始自教宗良十三世頒布《新事》通諭。這是從教會立場出發，對世界發出呼籲、關注社會問題，近期包括本篤十六世《在真理中的愛德》、教宗方濟各關注生態問題的《願祢受讚頌》等等皆然。2004年《教會社會訓導》彙編出版，集結了教宗良十三世就任以來，所頒布的教會的社會訓導，是教會的重要訓導典籍。

任神父接著提醒，基督徒的社會責任源於天主的救贖，救贖是宇宙性的、不只關係到個人。當罪發生時，是人與人、人與世界、人與天主關係的破裂。耶穌教導我們「往普天下去，向一切受造物宣傳福音。」（谷16:15），基督徒該關注「一切」，而非「個人」。

因為人是社會性的動物、是關係的存在，人無法脫離世界而享受完滿，個人的得救是源於「關係的得救」；當關係不佳而覺得不安時，如何能感到幸福、如何能得救？

另外，我們也必須正視社會結構的影響力。結構決定文明、也決定了生存及生活方式，人們必然受環境的影響，包括語言、教育、文化、政治與宗教等因素。若生存在社會的罪惡結構中，個人的自由意志就不容易發揮。福傳有其社會幅度，改變不了社會，就難以改變生活其中的人。要使人們更加福音化，勢必要讓

環境更加福音化。

福傳是為了建設天國，建設天國就意味著促進正義，當耶穌看似違反法利塞傳統時，是為讓人獲得自由、獲得釋放。我們今天在各自的職位上福傳，改善環境、改善經濟與政治結構，是非常重要的。就經濟面來說，當人們不再因貧窮而陷於犯罪的困境，正義與福音就得以彰顯。在文化層面上，基督信仰應更深入文化的根基，天主教徒要更能在社會議題上發聲。在政治上，平信徒應積極參與政治，透過改變政策來改善結構與環境，自根本上消除貧窮與不義。

今天的課程不是結束，而是開始，走向成熟門徒另一個階段的開始；讓我們回應教宗的呼籲，一起走出教會、走向社會，從文化、經濟與政治的角度，將福音帶給世界。

課程最後，課程小組準備了美味的餐點，大家在為彼此的服務中，享受美好的共融時光。神父也特別感謝設計與帶領活動的課程小組、課程服務的姊妹們。基督徒耕心坊第一期課程由天主教之聲錄影，光啟社負責後製剪輯。課程內容將於8月12日開始，於中華電信MOD 959台「喜訊·天主教之聲」頻道及「天主教之聲網路影音平台」播出。歡迎大家透過電視或網路，重溫精彩課程。影片播出前，訊息皆會刊登於《天主教週報》，敬請關注。另外，我們也會把這些課程整理出書，敬請期待！

## 阿元的微幸福～眾人的小愛讓生活加味

■文·圖／吳宛玲

先天的腦性麻痺與小兒麻痺症導致長期需仰賴輪椅生活的阿元，今年已48歲和180多歲的老爸爸相依為命。善良、單純的老父卻因多年前為他人做保，多年的積蓄瞬間化為烏有，低收入戶的兩人僅能寄住在朋友農地上的鐵皮屋中，靠著爸爸打零工維生。10年前阿元頸椎開刀手術失敗，雙腿乏力、長久臥床的人生雖禁錮了身體的軀殼，卻無法阻止內心那狂熱且自由靈魂的舞動。

小事雖小，但在小事上忠誠卻是一大成就—聖德蘭姆姆

台南善化區溪美派出所的鄭警員對轄區內的阿元父子相當關心，無意間在媒體上看到美善基金會到宅沐浴的服務，在今年的1月隨即打電話尋求沐浴服務。本會的同仁多次致電到阿元家安排服務，卻總是因無人接聽或電話雖接起來無人應答而掛掉，後來才瞭解全是皆因為阿元的父親嚴重重聽所致，然在鄭警員的頻頻關切與協助下，成就了3月初本會服務與阿元初見面。

春雷乍響、天氣轉熱，在鐵皮搭蓋的小房間，床上鋪滿毛毯，床的外圍是許多條床單搭接成的克難式蚊帳，這景象讓沐浴的同仁們震撼。在床上的毛毯堆中未見阿元的身影，尋找許久，細看才驚見床單內、毛毯中微露出來的腳指頭，原來在床與克難式蚊帳所組成的小空間就是動彈不得、瘦弱、滿身大汗的阿元獨自的小小世界。

但阿元很幸福，儘管肢體活動受限，卻受到社區內眾人的關愛。第一次訪案除了鄭警員、溪美派出所的林福順所長、里長與里幹事都來了，大家共同為提升父子倆的生活品質而盡心盡力。起初，阿元對洗澡十分抗拒，激動的情緒夾雜著用力嘶吼的口語，嚷嚷著「我無愛洗，腳都無法度走路，麥怎麼洗身軀？.....」在大家的鼓勵與安撫下，在浴缸中的阿元露出淡淡的微笑，儘管沒有任何的言語，但相信這是幸福與舒適的表情。

同仁在每個月一次的沐浴服務中，在聊天與觀察發現阿元家的需要——無力購買的涼被與蚊帳、沐浴服務所需的備品與毛巾、空無一物的冰箱、一再重複使用到破舊不堪的看護墊，爸爸聊起想幫阿元曬



▲失能者與同仁的安全皆是服務的一大前提



▲三人一組的沐浴團隊不單提供沐浴，更對家庭提供愛與陪伴的服務  
◀到宅沐浴讓失能者洗出舒適與尊嚴

床墊，但沒有可替換的床墊，唯一的一床床墊服務阿元至今已數十年、想幫阿元洗澡，但沒有洗澡椅……等，沐浴團隊默默地把這些事情記在心裡，也在一次次的服務中將家中所需的物品與資源送進去，漸漸地阿元那狂熱的靈魂也按耐不住的跳了出來。「阿元，阮來你歡喜無？」「按捏給你洗身軀，你有速西無？」調皮的阿元伸出舌頭給了個鬼臉，沐浴的過程同仁們要瘦弱的阿元多吃一點，淘氣的阿元也會緩慢的口語說「是你大爺啦！」阿元爸爸看到我們為阿元準備的新床墊時，臉上充滿了笑容，非常高興的說：「多謝啦！安內阮阿元一定會晒嘎足好」。洗澡時，同仁問阿元：「換新的床墊好嗎？」他開心的點點頭，洗完澡被抱著躺在新床墊時，竟開心地在床上舞動起身體來。

但，沐浴同仁想做得更多！看著老爸爸挺著腰桿以跳華爾滋的方式帶阿元活動雙腳時兩人的模樣、為節省瓦斯費而用燒材煮熱水的背影，在熾熱的鐵皮屋中赤腳為阿元張羅三餐……，這些畫面譜出了一段濃厚卻無聲的父子情。同仁們計畫著，在服務中慢慢拍下並蒐集父子倆的生活點滴，未來洗出照片，一方面美化阿元的在床邊與蚊帳內的獨享空間，另一方面更期待透過影像，幫阿元的生活加味，也創造屬於父子倆的美好回憶。

對本會而言，到宅沐浴服務並不單單只是洗澡而

已，在服務中，我們期待失能者因沐浴獲得身心靈的舒暢，家庭中的照顧者在服務的互動與關懷中放下了照顧上的沉重負荷，也因此紓解對家人的自責與愧疚感，這是一個家庭關懷的服務，也是一段愛與陪伴的過程。因服務培養出如家人般的情感，也讓同仁們往往會服務失能者直到離世，並與家人一起送他最後一程，參與其人生最後的一次相聚。

### 【後記】

美善基金會於2014年10月開辦台南市唯一專為失能者設計的沐浴行動車，提供「到宅沐浴服務」。透過專業護理師、照顧服務員、操作員三人一組的專業團隊服務提供貼心的服務，讓家有臥床的失能者獲得專業的沐浴服務，改善照顧品質，減輕家屬的照顧負擔。二年多來，已提供61人，885人次的服務（截至105年12月），服務足跡已遍及大台南共24個行政區，北至後壁區，南達關廟區。在這二年的服務與積極的宣傳推廣下，不僅自行求助者增加，且較偏鄉之服務人數亦有增加，也因服務人次逐年的成長，導致許多家庭需等待服務的輸送，第一部沐浴行動車的服務已無法滿足其需求。在上主的眷顧下，2017年下半年，本會將啟動第二台沐浴車的到宅沐浴服務，持續以「洗」出幸福、「澡」到尊嚴的方式和家庭關懷，讓失能者與其家人在生命都能享有尊嚴與被愛的幸福，期待您能與我們一起用小愛成就大事。

需要美善基金會服務，請洽：06-236-5328。

感謝您的愛心 幫助美善基金會

郵政轉帳：700（代碼）帳號：0031403-0234435，

郵政劃撥3159-1731，戶名：美善基金會。

# 假日瑪利亞之城 合一的秘訣

■文·圖／普世博愛運動

2017 假日瑪利亞之城一如往常，在風光明媚、氣候宜人的日月潭集結近300人生活在小城中。短短7月13日至16日的4天活動，在城友心中種下「合一」的種子，帶回到每個人的日常生活中，用「基督之光」照耀，用「聖言」滋養，用「愛」澆灌，期望能結出「合一」的累累果實。

## 不遠千里而來 領受一份恩寵

今年的瑪利亞之城有許多遠道而來的朋友，不僅舟車勞頓，更需飛渡重洋，苦心擠出假期，這群朋友有連續來3年、來4年的，而且陣容壯盛，還邀約親朋好友一起來，他們心中充滿了愛及喜悅，深深感受到這是一份恩寵，很想與親友分享這份禮物。

第1天下午，主持人介紹盧嘉勒女士如何詮釋這個生命小城的特點，她說：

1.小城的居民與別人不同。「合一」不代表心中的價值觀與世俗相同，恰恰相反的，在這裡可以更瞭解生命的意義；在這裡，學習如何跟隨耶穌，如同祂一樣，把自己的愛給予其他人。

2.城友會捨棄舊我。在這裡要學會每天棄絕自己的「舊我」，犧牲世俗的舒適與享受，讓基督不斷在我們內復活，並通過我們再次來到這個世界。

3.這是個喜樂之城。由於我們慷慨地失去自己，將嘗到永遠在天主的無限豐富生命中，聖三的生活中，天主的償報已能在這世上獲得。

4.城友要生活中見證小城。瑪利亞之城的特點是生活，任何人以一顆真誠的心來尋找，就會發現基督的臨在。

5.聖母的臨在。瑪利亞的愛覆蓋著這個地方，就像天空包含著我們，當我們擁有這片藍色的天空，無論到哪裡，都會被愛包圍，繼而影響周遭的人。

4天的活動大家的確努力建立起這小城，即使第1次參加的也覺得有回家的感謝，輕鬆自在，讓人感受到共融及合一，心靈的溫暖，因著彼此無私的交流、分享而找回失去多時的爽朗笑聲。

## 混亂失序嗎？不！是亂中有序

第2天的重頭戲是郊遊踏青。城友們依據自己的體能和喜好，分別從事爬山、騎自行車、參觀紙教堂、泛舟或登纜車。由於人數頗眾，所以集合進度緩慢，但在等待的過程中，不見焦躁不安，沒有互相責怪，因為彼此心中有一份愛，願意耐心等待。

最後1天，有位初來的城友分享，他頗為驚訝小城的行事效率，經過慢慢地觀察，仔細地了解小城的精神，最後體悟到：若是他想帶著家中的老父老母、滿地打滾的幼兒幼女，共同參加一個活動，「假日瑪利亞之城」是最好的選擇，不用擔心老父老母的上下樓梯，因為隨時會有城友主動協助；不必害怕小孩的失控會惹人側目，因為會有極有愛心耐心的城友會安撫小孩成為可愛天使。同時，在這種行事效率中，更見大家對天主之信靠。

在瑪利亞之城，不用嚴格的規定約束，自然而然地為彼此著想，心中有一份愛，耐心等待，「秩序」自然出現天主的臨在，在這裡「天主是愛」不是口號，一不小心就會被愛，遇見愛後也會去愛。

## 因著合一秘訣 我們這樣生活

前3天，分別有年輕人或夫妻或家庭上台分享，如何在日常生活中「合一」的理想。

一位年輕的女性城友分享她的「合一秘訣」，就是常常想起「捨棄自我」與「重新開始」，當工作場合中與同事有不愉快時，她願意「重新開始」尋求彼此的和諧，也因此修合彼此的關係。

一對夫妻分享，兒子在工作上與計畫結婚這兩件大事上衝動行事，影響整個家庭的財務規畫。他們決定耐心等待與協助兒子度過難關，透過不斷的溝通並虔心祈禱下等待。兒子也因此明白自己的莽撞，願意重新檢視自己的決定。他們特別強調當家庭出現衝突，且無法立即改變情況時，必須懇求上主賜予耐心，這並不是一直妥協，而是在耐心中蘊藏著促使轉變的力量。這經驗深深感動在場聆聽的城友；有位女士說她應該學習這對夫妻，耐心等待，陪伴在最愛的人身邊，相信天主會有最好的安排。

好幾個家庭上台分享他們的「合一生活」，其中一個家庭分享30多年的家庭生活，可謂「高潮迭起」，不過每次都在信仰扶持下，化險為夷。其中經歷幼兒口語發育緩慢的煎熬，男主人執著追求世俗價值的盲目，女主人母親重病必須重新購屋的挑戰……夫妻倆秉持兩個信念，一是「天主所結合的，人不可以分開」；另一個是「面對痛苦時，大家能夠肩並肩去祈禱，仁慈的天父，必會應允我們的哀求。」讓城友們受益良多。

## 合一的秘訣 在愛中與主相遇

第3天，從香港來的女青年分享普世博愛運動創辦人盧嘉勒女士的合一秘訣，就是：在痛苦中認出被捨棄的耶穌，並愛這位耶穌，最後這份愛不會讓我們發現痛苦，反而發現一把鑰匙，一把與天主相遇的鑰匙。注意啊，不是愛痛苦，我們是愛那在痛苦中的耶穌。

盧嘉勒曾表示被捨棄的耶穌愛玩躲貓貓，愛穿上不同的衣服，躲在每一個個人、社會、世界的痛苦中。凡是不美好、不可愛、不愉快、不平安的都是祂，有時候躲在痛苦的人身上，或躲在

身邊的人身上，這一切都是被捨棄耶穌的容貌。

我們要成為高手，找到耶穌，喊出祂的名字，是迷失、生病、失敗等。祂願意在這痛苦中，被釘在十字架上而沒有跳下來，跟我們一起受苦，所以我們受苦時，並不是單獨一人，耶穌與我們同在，祂賜給我們勇氣和光照，來面對種種情況。

這位女青年以父親過世未能見上最後一面的痛苦為例，說明自己當下不解，為何父親不能多等一下呢？但她慢慢認出這份痛苦，想到爸爸是在天主的愛內，於是心也放開了，得到從天而來的安慰；之後，姑姑也遺憾未能見上弟弟最後一面而難以釋懷，於是她明白，原來這份經驗是安慰姑姑的工具，跟姑姑分享內心的感受，讓姑姑不再那麼傷心。

另外一個經驗是來自緬甸的韓美作影片分享。她的先生受到政府的不公平對待，更失去了先生。她認識了普世博愛運動，放下仇恨，選擇寬恕傷害了她的人。

## 在職場中合一 不同場域各有體悟

第3天的下午，分成4個職場領域，各自分享交流該如何在職場中建立合一的文化，把這瑪利亞之城的歡樂氣氛帶到社會中。

其中「教育組」的分享中，一位資深的優秀小學老師說，她深信教育的精神就是「愛」及「分享」，必須秉持「以愛為圓心，以鼓勵為半徑，畫出五育均衡的圓」。一位校長則分享在活動中學到「緩於發怒」的重要心法，因為怒氣容易破壞關係，需要很多很多的後續動作才能勉強彌補。一位年輕護理人員分享到老人院教導營養知識的經驗，起初老人們不願意聽講而要求她一同打麻將，於是她坐下來和他們打麻將，再下一次去到老人院時，老人們竟願意先聽她講課，這個合一經驗讓城友非常感動。

「服務業」類群中，一位城友分享，有位新客人加入客戶群中，他嗓門大又說話難聽，並直接叫喚城友為「那個阿們的」，因此只要他一進店裡，城友就感到痛苦。但是，在普世博愛運動待久了，明白要面對痛苦，要愛被捨棄的耶穌，要愛弟兄。於是，城友決定跟他打成一片，用他的方式跟他閒聊，結果兩人成為很好的朋友。感謝天主讓自己放下自以為是，將痛苦化為兄弟情誼，進而看見對方的長項優點，是個美好的合一經驗。



「商業」類群中，有外商職員、會計、銀行業、跨國公司辦事處、出版編輯及小型企業主，藉著設計的題目，分享出在商業領域中是非常需要「合一」的精神。有位出版編輯對「為他人而做」這個題目很有感觸，他認為每一本書都是為讀者的需要而出版的，非關利益或為作者宣傳己念的工具而已。

## 締造每一次相遇的奇蹟

第4天的主題是「締造相遇的文化」。主持人一針見血地指出當人們在街上看到不幸的事，會表示同情卻不曾停下腳步。但耶穌卻沒有轉身不顧，而是動了憐憫之心。祂走近那位寡婦，與她真正的相遇，隨後行了奇蹟。所以，真正的相遇是會有奇蹟發生，像耶穌一樣。

如何締造相遇的文化？主持人強調從貧窮的人著手，張開眼睛看他們的需要，動指頭去觸摸基督的血肉，肩負起貧窮人的痛苦。不僅要看，也要看到；不僅要聽，且要聽到；不只是錯身而過，還要停下來；不只是說「真可憐，可憐的人」，也要動起憐憫之心。然後去接近，去觸摸，讓人感到溫暖。

記得秉持「在區分中合一」的理念，絕非勉強別人與自己一樣，建立橋樑而不是築起圍牆。

特別是在不同宗教中，與對方締造相遇的奇蹟。身為基督徒，活出我們的信仰與生活作見證，同時承認維護並宣導其他宗教徒所擁有的精神與道德，肯定他們所創造出社會文化的價值。今年四月，普世博愛運動在法鼓山、靜宜大學、輔仁大學舉辦一系列「跨宗教交談系列會議」，希望透過一次次的宗教對談，讓彼此在真善美中相遇。

## 帶回「合一」種籽 明年再相見

假日瑪城生活接近尾聲，有許多初次來瑪城的城友上台分享人生初體驗，有滿滿感動，也有明白「大量鬆散的時間，就是來生活聖言的」，彼此更為熟悉且互愛，合一的果實更大……在心田種下了「願眾人合而為一」的種籽，期待能帶回到日常生活中開花結果，在下一次的假日瑪利亞之城，與城友們分享這一季的淚水與歡笑。

今年來到假日瑪利亞之城的神父共有4位，其中一位是來自教廷的薛維義神父；最吸睛、最令人感佩的仍是我們的狄剛總主教，他以80多歲高齡全程參與，由內而外展現出來的睿智與謙虛，深深吸引城友的注意。狄總主教在彌撒中誠懇講道，在活動空檔與城友的閒聊中，處處展現大海般寬闊的胸襟，睿智幽默的言談，讓一位初來者說：「我愛上了他！」狄總主教常說盧嘉勒媽媽的普世博愛運動精神深深影響他，原來，只要我們生活出「合一」，必也能像狄總主教，成為生活中的一股春風，溫暖周遭與我們相遇的人。





▲陳志強神父擔任關主，與孩子們互動同歡。  
▲開心大合照



## 你是我的愛 苗栗兒童營大豐收

文·圖/劉惠欣 (新竹教區牧靈組)

猶記去年夏令營結束時，孩子們互相約定——明年見。今年3月紛紛接到孩子們對今年苗栗夏令營的詢問，陳榮藏傳道及楊鳳娥姊妹在4月得到苗栗總鐸林安德神父的首肯後，開始徵召營長、隊輔及工作人員，籌備出7月22、23日在三灣天主堂舉辦2天1夜的「新竹教區苗栗2017年兒童暑期夏令營」活動。在經過幾次溝通及協調，確認營隊名單：總召/楊鳳娥姊妹(公館堂)、營長/徐曜宇(頭份堂)、活動長/李鴻生(頭份堂)、隊輔/張雅君(銅鑼堂)、廖素貞(竹南堂)、林采葳(公館堂)、潘文道(公館堂)、羅大易(公館堂)、鄧宇翔(公館堂)、張家寶(公館堂)、李庭萱(頭份堂)。

回想近3個月的籌備期間，當我們還在為一切事情進行得如此順利而開心之際，沒想到在活動前1周，魔鬼開始工作。突發事件讓大家措手不及，而我看到團隊的每個人願意拋開個人的情緒、忍住委屈和心痛的感覺，願以學員及營隊活動為最高考量，努力避免讓不愉快的事情影響營隊進行，堅持完成任務的態度是很難得可貴的。主耶穌說過：「讓孩子到我跟前來。」是的，我們是為天主而做，不是因誰而做或不做。感謝天主，在人力、物力、硬體設備非常有限的情况下，活動終於順利的進行、平安的完成了。

這次夏令營有36位孩子報名參加，來自苗栗各個地區。其中半數以上是去年參加過的孩子，第一天報到時，孩子們燦爛的笑容及熱情的擁抱，一下子拉近彼此的距離。即使1年沒見面，大家並不感到陌生。

活動一開始，進行開幕感恩聖祭，由

陳志強神父主禮、魏明禮神父及郭碩熹神父共祭，恩寵滿溢。陳神父在講道中用簡單的動作帶孩子認識「歡迎、合作、共融、合一、祈禱」，因為陳神父口音的關係，把共融說成了「恐龍」，孩子們以為是陳神父的幽默而哈哈大笑，陳神父大方的態度讓孩子們備感親切。不需長篇大道理，孩子們已經把陳神父所要表達的「歡迎、合作、共融、合一、祈禱」牢牢記住了。在彌撒中，工作團隊也把一切放入祈禱中，全然交託給主耶穌，祈求仁慈的天父看見我們的不足與限度，並派遣聖神帶領我們、保守活動及孩子一切平安順利。

這次營隊的主題——「你是我的愛」，是取自《聖經》中慈善的撒瑪黎雅人的福音故事。我們邀請到新竹教區斐芮安修女，為孩子講授這段福音故事，透過影片及解說，引導孩子學習及落實「愛近人如你自己」的精神。接著讓孩子透過福音劇的演出，使孩子明白愛德行動不只是「口說」，更重要的是「行動」。

下午的打水仗遊戲，讓隊輔哥哥、姊妹、孩子們陷入瘋狂，大家即使在玩樂中也不失分寸，感謝天主帶來乖巧及守秩序的孩子。到了晚上，正當孩子在練習第2天的彌撒歌曲，有一位神秘嘉賓來訪，原來是頭份天主堂的牧委會副會長陳慶源伉儷深夜造訪，為活動雪中送炭，給了營隊很大的力量，讓我們真的很感動。

活動第2天早上進行福音闖關遊戲，共有6關。90分鐘的闖關遊戲進行得很



▲可愛的小隊，展現自製海報。

激烈，孩子們全力以赴，都努力地要為小隊爭取最高榮譽，充分發揮了團隊合作的精神。而6道關卡都是與福音有關，無形中也加深了孩子對福音經句的認識。最後的小組討論及分享，大家在壁報紙上畫出或寫出這兩天的心得，孩子們的熱情回應給了工作人員最大的溫暖，也帶給了營隊最深的感動。讓志工媽媽們直呼：一切辛苦都值得了。此次參加活動的孩子們都很乖巧，認真學習、認真吃、認真玩、也很認真的纏著我問：為什麼今年只有兩天？為什麼不能辦5天？明年是什麼時候？為什麼寒假沒有夏令營？孩子們，願在主內的你們平安喜樂的成長。

三灣天主堂是1年都未使用的場地，在籌備到活動期間，需要大量的人力投入。這次我看到公館堂的陳志強神父、黃碧貞會長和弟兄姊妹們，默默地從活動前的環境打掃及整理、廚房伙食的準備、裡裡外外的忙進忙出，真是辛苦了！讓我有著「一家人」的感動，家人需要協助的時候，大家馬上挺身而出、彼此幫助，這就是「一家人」的默契。有你們真好！陳志強神父全程陪伴，也



▲合作無間的團隊夥伴



▲不畏辛苦的工作人員

給予營隊最大的支持跟力量。當大家難過、疲憊，神父在一旁打氣加油，讓我深深感受到「有牧人的感覺」真好。我知道當我們受到委屈，碰到困難，主耶穌並沒有放開我們的手，祂已派遣聖神默默為我們做，我們像是有一個無形的防護罩，關關難過關關過，一切是如此的平安，願把一切讚美榮耀盡歸主。

在聖神帶領下，營隊每個人都願意放掉自我，一切配合團隊。大家做到「沒有優秀的個人、只有合作的團隊」的精神。隊輔們也精心準備的團康舞，讓神父、修女、工作人員及孩子們同歡，當下氣氛真的是High翻天了。這些大孩子讓營隊更有看頭，讓活動更精彩。

活動期間，要感謝許多堂區及單位的支援，還有弟兄姊妹的協助。北苗堂的郭碩熹神父及廖秀嬰會長到場支援並提供所需，給了團隊及活動實質的幫助。還有南苗堂的魏明禮神父及王怡文傳道員，在準備該堂慶的百忙之中，連兩天都趕到三灣天主堂支援營隊的彌撒服事工作。新竹教區斐芮安修女及頭份堂的聖母軍秘書徐嫻嫻姊妹兩天全程的陪伴，幫忙照顧較年幼的孩子，真是謝謝您們。最後要感謝總鐸林安德神父，在百忙之中來為營隊主禮拔營的感恩聖祭，也謝謝前來探營及幫忙、參與彌撒的所有弟兄姊妹們。

即使依依不捨，我們在一片歡樂中為這次活動畫下美麗的句點。感謝天主聖三的護佑，「新竹教區苗栗2017年兒童暑期夏令營」圓滿成功！

# 與聖母同在，與聖母同行 做一個和平，有希望的關懷者<sup>上</sup>

## 從病探到臨終關顧

■文·圖／張遵亞（台北榮總天主教生命之主堂服務志工）

我們都知道今年是法蒂瑪顯現100年，教宗在6月13日前往法蒂瑪朝聖前，給了我們這段話鼓勵我們，「與聖母同在，與聖母同行，做一個和平，有希望的朝聖者。」如果我們把醫院病探的工作當作是走向天主更深生命的朝聖，我們與聖母同行，牧靈關懷的事工，會變得輕省許多，因為聖母是照亮痛苦黑夜的明燈，在病人受苦中，為人帶來天主的平安與希望，也讓我們效法聖母，成為有希望的關懷者。

從病探到臨終關顧，近幾年臨終祝禱這個服務的領域在教會內越來越多教友關注或堂區參與。雖然常參與這方面的服務，但是我們的經驗是一定要與病探服務相連結，才有加倍的效益，才容易看到福傳果實，開枝散葉。而這整個關顧的過程，包含了神父，修女，志工，祝禱團，聖母軍，堂區牧靈，缺一不可。由聖神帶領，把天主的愛帶向不認識祂的人，渴望祂的人，冷淡離開教會的人，在病苦中，對生命無能為力裡，看到天主無限的仁慈。

分享的內容大綱，簡單用十字架圖像來表示。直向代表志工具備的特質與任務，橫向代表我們與病人互動、關懷的工作，由聖神帶領，與聖母同行，從牧靈到臨終祝禱，像酵母，像撒種，最終帶向天主的恩寵善終及福傳。

### 病探志工的特質：



天主教病探志工所具有的特質與一般志工不一樣。我們是有著使徒特質的目標，包含著祈禱與犧牲，行天主的愛德，成為愛的殉道者。

「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活」（迦2:20）「我們生活、行動、存在都在主內」（宗17:28）病探服務是一種與天主結合生命的服務方式，活出天主來。

**祈禱與犧牲：**「我們真正的生命就是與主結合的生命，我們在上就是要練習過天上的生活。藉著聖寵，各種祈禱方法與天主結合」。（真福瑪利尤震神父）所以我們要為病人祈禱，成為「為人懇求的祈禱者」。（聖聖三麗莎）

曾經有位姊妹告訴我，她去參加一項訓練，當時志工被告知，探訪病人是件

非常辛苦的事，看到那麼多痛苦的病人，回去之後要忘得一乾二淨。然而，我們經驗的作法是相反的，帶著祈禱與犧牲，每天為病人的痛苦與需要祈禱，交給天主，求聖母轉禱。

**行天主的愛德：**「行愛德就一定是社會性愛德，這是不對的。愛德旨在使我們與天主結合。吾主耶穌要我們對近人行愛德，是祂把愛德超性化，就是把近人視為天主的延伸。這種愛德應有其使徒事業的目標……」（真福瑪利尤震神父）

如果我們志工行愛德沒有與福傳連結在一起，我們只是像在做社工的工作，我們也不一定比專業的社工做得更好。所以，我們病探志工要有使徒事業的目標，把天主的愛帶進來，讓天主聖神來工作，福傳果實就容易看得見。

偶而會聽到一些天主教志工提到：天主教和基督教差不多啦，佛教也很好，也可以去天國。固然我們不可隨意作判斷，但是兩千年耶穌親自建立的教會和信仰耶穌的團體仍是很不同。佛教徒也是天主的子女，我們都尊重。但是耶穌是道路、真理及生命，除非經過耶穌基督，誰也不能到天父那裡去。所以我們要釐清我們行愛德的特質，聖神的恩寵才能藉著我們工作。

**愛的殉道者（不停的愛，直到成傷）：**成為愛的殉道者是聖聖三麗莎對天主愛情的奉獻。但是正如聖德蘭姆姆說的「不停的愛，直到成傷」。這樣的信念，我們才會有更大的力量為臨終者服務。分享幾個案例：

有一位病人重病時探訪到她，得知她兒子剛過世，先生也已早逝，只有一個年輕女兒，所以持續去關心她。後來在安寧病房，領洗成為教友，但她的親人都不是教友，對天主認識也不多，所以幾乎每天去探望，試著遇到她所有親人讓他們知道她是領過洗的姊妹，我們在生命最後時陪伴她為她祈禱。「取我靈，捨其餘」，她臨終時正託給隱修院修女為她祈禱。她的女兒後來說，母親過世時臉上帶著微笑，感謝我們的祈禱所帶來的平安與喜樂。

另一位由國際醫療轉介的越南醫師FU，他來做骨髓移植，因為不會講國語，常用英文為他祈禱，成為朋友。後來因為一些協助，與他的家人都成為朋友。他在加護病房過世前一天，他向家人表示要找Lucy，我想他是要領洗。過世後隔天才知道消息，非常難過。我去他們租屋探望他父母，才發現去露德朝聖送他的聖水及聖像，擺在客廳中間重要的位置上，他父親說，兒子相信這信仰，他每天起床都作祈禱，雖然其他家人都信佛教。沒能臨終請神父為他領洗讓我十分遺憾，但是天主好仁慈，他遺體運回前一天，在中壢殯儀



館時，正好神父為一位臨終才領洗的弟兄做殯葬彌撒，找許多熱心弟兄姊妹前往。因為同一地點，之後去為他祈禱。當神父及8位姊妹圍在遺體四周，為他念玫瑰經，他因骨髓移植失敗，以致面容深黑，我因為是朋友，不感到害怕，可是我們這些善終祝禱及聖母軍的姊妹們，展現無比的信德與愛德，我想堪當能安慰符合領洗的FU弟兄了。

### 病探志工的角色

如同曾經來訪的宗座醫療照護牧靈委員會辛懋斯基主席送給榮總小聖堂的所刻的圖像徽章一樣：學習像撒瑪利亞義人所行的愛德。

「我們生命的意義就是：尋求天主，找到祂，與祂交往，然後將祂帶給世人。把他們扶上我們的坐騎，包好他們的傷口，以我們的祈禱和全面犧牲將他們帶回天主……如果他們感到飢與渴，我們就給他們吃的、喝的，如果他們在心靈上感到飢與渴，我們就給他們天主。」（真福瑪利尤震神父）真是現代版撒瑪利雅義人！

牧靈探病過程中，發現身心靈常相互影響病人的痛苦，通常反映在對疾病焦慮恐懼，無助失落，甚至憤怒敵視。有時也會伴隨經濟困難，家庭照顧不足，社會關係疏離。所以，藉著關懷，試著了解病人的需要，給予適當的協助。

**協助降低內心恐懼無助：**我們把病人內心的無助，藉著禱詞交付耶穌，病人常淚流滿面，紓解內心壓力。曾去骨髓移植無菌室探訪一位病人，因為換了一位新病人當時沒認出是曾經很久前探訪的病人，後來認出她來。之後常常去探她為她祈禱。骨髓無菌室是個密閉空間，溝通只靠著隔著玻璃的電話，加上移植的痛苦與無助，病人都非常辛苦。這病人有天跟我要電話號碼，我不以為意就給她。在她出院後，有天接到她打來電話，她非常感謝在她十分痛苦無助，擔憂病情時，每天去為她祈禱。我當下很感動，讓我想起《聖經》耶穌與10名癩痢病人的故事。因為天主是真實的天主，我們才能陪伴於很深的痛苦中，仍能把力量帶給人。

另外，有一弟兄，從小領洗，但並未進堂，在他接受骨髓移植前遇到，那天，天主似乎要我在他的病房前停下，進去探望他，才發現是一位教友，原來他的親人教友都忙著聯絡神父、志工去探視而無所獲時，我走進了病房。我



▲宗座醫療照護牧靈委員會辛懋斯基主教送給榮總小聖堂的良善撒瑪利雅人徽章。  
▲台北榮總生命之主堂服務志工張遵亞姊妹，在病探志工培訓課程中暢談實務經驗。

們的祈禱，我們的需要，天主都知道。找了神父來聽告解，為他傅油，看著他充滿淚水，知道他內心充滿著不安與掛慮。天主帶來了平安，在他的臉上看到了平安與信心，後續治療順利。

也有一弟兄罹癌，離開教會一段時間，妹妹是熱心教友，一直希望哥哥回到教會，請神父去急診室為他聽告解，並行病人傅油聖事時，才發現太太也是教友。神父為他們聽告解傅油，雖然在病症受苦中，看到好美的和好與天主的祝福，與當時台大急診受苦不安的氛圍成了強烈的對比。

**協助釋懷，遠離沮喪與不捨：**不願離開世界，沮喪，通常需要更多的祈禱協助，關懷。有位弟兄念大學以後就很少進堂，但從沒忘記自己是教友，退休後罹癌內心沒完全準備好但天主十字架就到了。內心很沮喪，但我們就是不斷為他祈禱。離世前一晚天母青年聖母軍及修女去探訪他，也同時在病床為他祈禱並念玫瑰經，為他祈求一切平安，他仍能對我們微弱招手反應。隔天在彌撒中為他祈禱後，他離世安息。

**協助導正「天主不公平」：**曾經在安寧病房弟兄家屬跟我說：天主對他不公平，我聽到很難過，想想領過洗的教友，而且在安寧病房還有掛心的事，讓我覺得心疼。我能為他想到的是，安排他的親人見面和好。約好那天，也與大陸來的親戚一起在病床前因天主的愛一同祈禱、交託、釋懷。那真是生命好美的一課！

**協助經濟困難，家庭照顧不足：**這部分常求助教會慈善團體給予協助。有次探訪遇到一位病人及他的家人中的表姊妹是我們教友，得知這病人在重病時妻子離開他，打零工，兩名年幼子女，沒有收入，所以我們協助他申請教會慈善團體幫忙。我們協助過許多案例，聖人留下的精神實在深遠，我們仍是受益者。

**飢渴，給吃的喝的：**有時候，基於友情及慈愛，會適當幫忙，但不鼓勵。有次為癌末病人發燒買椰子汁；有時為沒人照顧的病人燉稀飯、魚湯。過年有個習慣會去看病人送紅包，因為過年無法回去的病人，一定是重病的病人。生病又無法過年，當然需要特別去關心。有時真的也是款待了天使。若瑟弟兄是病中領洗的病人，起初並不知道因為幾次都沒遇到家人，但是覺得弟兄很開心有教友去關心他，知道後趕快請神父來傅油。傅完油後，病情急轉直下，在天主寵愛中離世升天。後來從女兒得知，弟兄領洗有著天主很大的恩寵。有次神父去看他，他說天主的恩寵今天到我這裡來，當下就領洗了。（未完待續）

（9月16日主教團舉辦善終祝禱培訓課程，海報另見第8版，歡迎踴躍報名。）